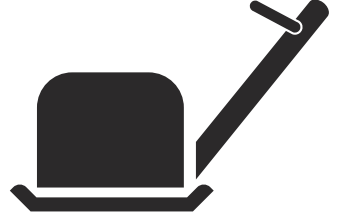




**Husqvarna®**



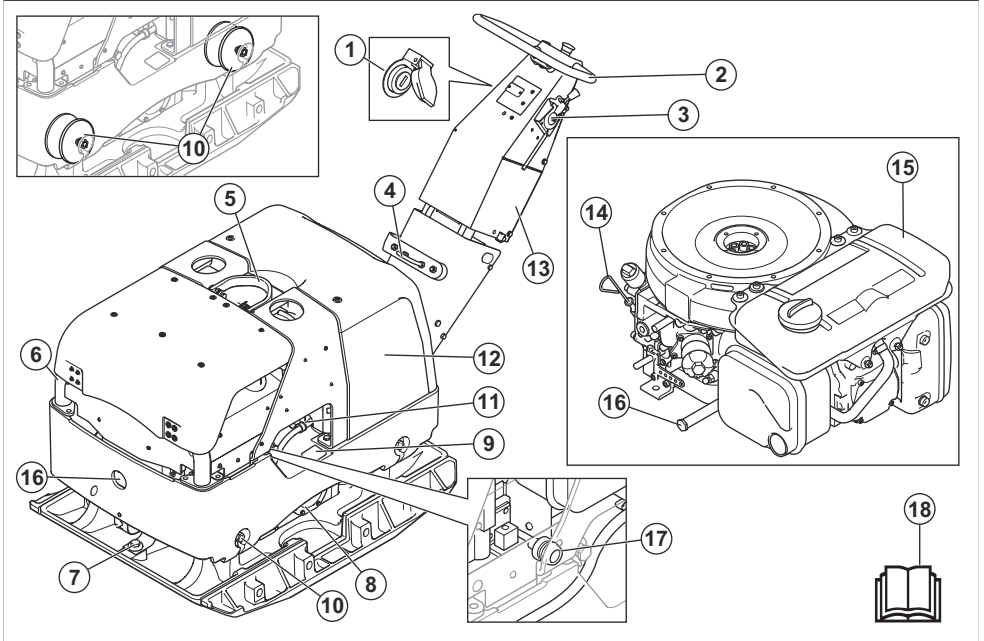
LH 700, LH 804

# İçindekiler

Giriş.....	2	Taşıma, depolama ve atma.....	25
Güvenlik.....	5	Teknik veriler.....	27
Çalışma.....	11	Tescilli ticari markalar.....	31
Bakım.....	19	AT Uyumluluk Bildirimi.....	32

## Giriş

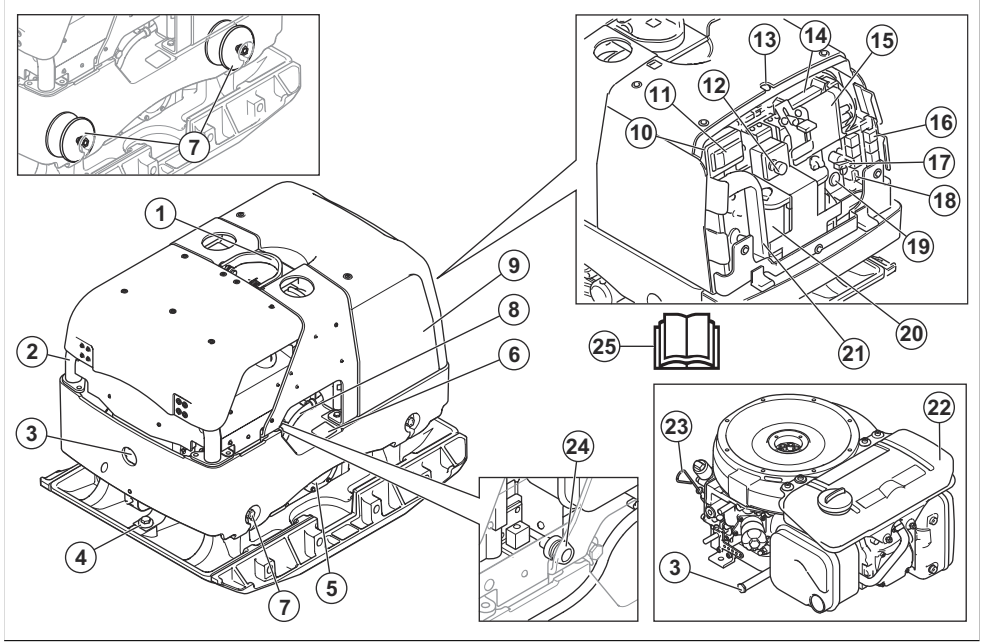
### Ürüne genel bakış (LH 700)



1. Ateşleme kilidi
2. Tutma yeri
3. Gaz kontrolü
4. Nakliye konumu için tutma yeri kilidi
5. Kaldırma noktası
6. Güvenlik çerçevesi
7. Güvenlik kayışları
8. Eksantrik elemanı
9. Tip plakası
10. Titreşim azaltma üniteleri
11. Su ayırıcısı
12. Hidrolik yağ tankı
13. Akü
14. Motor yağı seviye çubuğu
15. Yakıt tankı
16. Motor yağı için tahliye tapası
17. Hava filtresi göstergesi
18. Kullanım kılavuzu

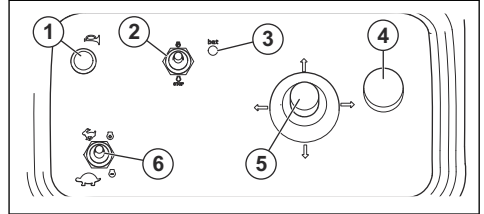
**Not:** Tutma yeri ile motor plakası arasında 7 titreşim azaltma ünitesi de vardır. Bkz. *Titreşim azaltma ünitelerini kontrol etme sayfa*da: 9.

## Ürüne genel bakış (LH 804)



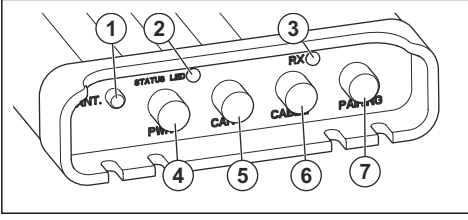
1. Kaldırma noktası
2. Güvenlik çerçevesi
3. Motor yağı için tahliye tapası
4. Güvenlik kayışları
5. Eksantrik elemanı
6. Tıp plakası
7. Titreşim azaltma üniteleri
8. Su ayırıcısı
9. Hidrolik yağ tankı
10. Uzaktan kumanda için pil şarj cihazı
11. Uzaktan kumanda pili
12. Acil durdurma düğmesi
13. Anten
14. Elektronik Kontrol Ünitesi (ECU)
15. Alıcı
16. Röleler
17. Ana şalter
18. Sigortalar
19. Alarm cihazı
20. Ürün aküsü
21. Uzaktan kumanda, nakliye konumu
22. Yakıt tankı
23. Motor yağı seviye çubuğu
24. Hava filtresi göstergesi
25. Kullanım kılavuzu

### Uzaktan kumandaya genel bakış



1. Uzaktan kumandayı alıcıya bağlama düğmesi
2. Motor AÇMA/KAPAMA anahtarı
3. Pil şarjı göstergesi
4. Uzaktan kumanda AÇMA/KAPAMA ve acil durdurma düğmesi
5. Kumanda kolu
6. Çalışma hızı

## Alıcıya genel bakış



1. Anten
2. Uzaktan kumanda bağlantısı göstergesi
3. Radyo iletişimi göstergesi (RX)
4. Güç kablosu bağlantısı
5. CAN
6. Uzaktan kumanda kablosu bağlantısı
7. Eşleştirme işlemi için düğme

## Ürün açıklaması

Ürün, orta ila daha derin kalınlıktaki katmanlardaki taneli toprakların sıkıştırılması için kullanılan ileri geri plakalı kompaktördür. Üründe bir yanmalı motor bulunur.

LH 700 modeli yaya kumandalıdır.

LH 804 modeli, operatörden maksimum 20 m mesafede uzaktan kumanda ile çalıştırılır.

## Kullanım amacı

Ürün yalnızca profesyonel kullanım içindir. Ürünü kumandan kayalara kadar farklı türde dolgu malzemelerinin sıkıştırılması için kullanın. Ürünü başka işler için kullanmayın.

## Ürün üzerindeki semboller



**UYARI:** Bu ürün, tehlikeli olabilir ve operatör ya da başkaları açısından ciddi yaralanmalara veya ölüme neden olabilir. Dikkatli olun ve ürünü doğru kullanın.



Ürünü kullanmadan önce kılavuzu dikkatlice okuyun ve talimatları anladığınızdan emin olun.



Ürünü kullanmadan önce kılavuzu dikkatlice okuyun ve talimatları anladığınızdan emin olun.



Kulak koruma ekipmanı kullanın.



Yalnızca ultra düşük kükürlü dizel yakıt.



Hidrolik yağ seviyesi.



Biyolojik hidrolik yağ.



Güvenlik çerçevesi üzerindeki kaldırma noktası.



AT Direktifi uyarınca çevreye yayılan gürültü emisyonu. Ürünün emisyonu *Teknik veriler sayfada: 27* ve etiket üzerinde belirtilmiştir.



Bu ürün geçerli AT direktiflerine uygundur.



LH 700: Ellerinizi bu bölgeden uzak tutun.



LH 700: Ezilme nedeniyle yaralanma riski.



LH 700: Yaralanma riski. Motorda hareketli parçalar bulunur.



LH 700: Tutma yeri üzerinize düşerse yaralanma riski vardır. Kaldırılmış konumda tutma yerini kilitleyin.



LH 804: Hidrolik yağ basıncı.



LH 804: Ana şalter. Akü AÇIK/KAPALI.

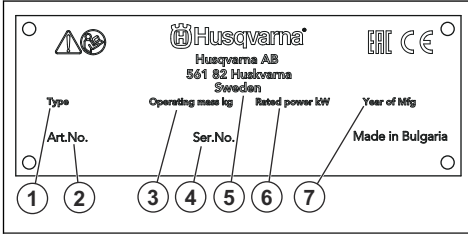


Motoru yüksek basınçlı bir yıkayıcı ile temizlemeyin.

1. Ürün tipi
2. Ürün numarası
3. Ürün ağırlığı
4. Seri numarası
5. Üretici
6. Nominal güç
7. Üretim yılı

**Not:** Ürün üzerindeki diğer semboller/etiketler bazı pazarların özel sertifikalandırma gereksinimleri ile ilgilidir.

## Tip plakası



## Ürün sorumluluğu

Ürün sorumluluğu yasalarında belirtildiği üzere;

- ürünün hatalı bir şekilde onarılması,
- ürünün, üretici tarafından onaylanmayan veya üreticiden alınmayan parçalarla tamir edilmesi,
- üründe, üreticiden alınmayan veya üretici tarafından onaylanmayan bir aksesuar bulunması,
- ve ürünün, onaylı bir servis merkezinde veya yetkili bir kurum tarafından tamir edilmemesi durumunda oluşabilecek hasarlardan sorumlu değildir.

## Güvenlik

### Güvenlik tanımları

Kılavuzdaki önemli kısımları vurgulamak için uyarılar ve notlar kullanılmıştır.



**UYARI:** Kılavuzdaki talimatlara uyulmadığı takdirde operatör veya çevredeki kişiler için ciddi yaralanma veya ölüm tehlikesi varsa kullanılır.



**DİKKAT:** Kılavuzdaki talimatlara uyulmadığı takdirde ürünün, diğer malzemelerin veya çevrenin zarar görme riski olduğunda kullanılır.

**Not:** Belirli bir durumda bilgi verilmesi gerektiğinde kullanılır.

### Genel güvenlik talimatları



**UYARI:** Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki uyarı talimatlarını okuyun.

- Bu ürün, dikkatli olmamanız ya da ürünü doğru kullanmamanız halinde tehlikeli bir alettir. Bu ürün, operatör ya da başkaları açısından ciddi yaralanmalara veya ölüme neden olabilir. Ürünü

kullanmadan önce bu kullanım kılavuzunun içeriğini okuyup anlamanız gerekir.

- Tüm uyarıları ve talimatları kaydedin.
- Yürürlükteki tüm yasa ve yönetmeliklere uyun.
- Operatörün ve operatörün çalışanı ürünün çalıştırılması sırasında oluşabilecek riskleri bilmeli ve önlemelidir.
- Kullanım kılavuzunun içindekileri okuyup anlamadan kimsenin ürünü çalıştırmasına izin vermeyin.
- Kullanmadan önce eğitim almadıkça ürünü çalıştırmayın. Tüm operatörlerin eğitim aldığından emin olun.
- Ürünü, bir çocuğun kullanmasına izin vermeyin.
- Ürünü yalnızca yetkili kişilerin çalıştırmasına izin verin.
- Operatör, diğer kişiler veya eşyalarının başına gelen kazalardan sorumludur.
- Ürünü yorgun, hasta veya alkol ya da ilaç etkisi altındayken kullanmayın.
- Her zaman dikkatli olun ve sağduyunuzu kullanın.
- Bu ürün, çalışırken elektromanyetik bir alan oluşturur. Bu alan, bazı koşullarda aktif veya pasif tıbbi implantlarda girişime neden edebilir. Ciddi yaralanmaya veya ölüme neden olabilecek durumların ortaya çıkma riskini azaltmak için tıbbi implantı olan kişilerin bu ürünü çalıştırmadan önce doktorları ve tıbbi implant üreticileriyle konuşmalarını öneririz.
- Ürünü temiz tutun. İşaretleri ve etiketleri net bir şekilde okuyabildiğinizden emin olun.

- Arızalıysa ürünü kullanmayın.
- Bu üründe değişiklik yapmayın.
- Üründe başka kişilerin değişiklik yapmış olması mümkünse ürünü çalıştırmayın.

## Kullanım için güvenlik talimatları



**UYARI:** Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki uyarı talimatlarını okuyun.

- Acil bir durumda motoru hızlı bir şekilde nasıl kapatacağınızı öğrenin.
- Operatör, ürünü güvenli bir şekilde kullanmak için gereken fiziksel güce sahip olmalıdır.
- Tüm koruyucu kapaklar takılmadan ürünü çalıştırmayın.
- Kişisel koruyucu ekipmanlar kullanın. Bkz. *Kişisel koruyucu ekipman sayfa: 7.*
- Çalışma alanında yalnızca onaylanmış kişilerin bulunduğundan emin olun.
- Çalışma alanını temiz ve aydınlık tutun.
- Çalışma sırasında emniyetli ve dengeli bir pozisyonda olduğunuzdan emin olun.
- Kendinizin veya ürünün yüksekte düşme riski olmadığından emin olun.
- Tutma yerinde gres veya yağ olmadığından emin olun.
- Ürünün yangın veya patlamaların meydana gelebileceği alanlarda kullanmayın.
- Bu ürün nesnelerin yüksek hızda fırlamasına neden olabilir. Çalışma alanındaki tüm kişilerin onaylı kişisel koruyucu ekipman kullandıklarından emin olun.
- Çalışma alanındaki bağımsız nesnelere uzaklaştırın.
- Üründen uzaklaşmadan önce motoru durdurun ve kazara çalışma riski olmadığından emin olun.
- Giysilerin, uzun saçların ve takıların hareketli parçalara takılmadığından emin olun.
- Ürünün üzerine oturmayın.
- Ürüne çarpmayın.
- Ürünü daima elinizle tutma yerinden tutarak arkadan çalıştırın.
- Ürünün elektrik kablolarının yakınında çalıştırmayın. Üründe elektrik yalıtımı yoktur ve yaralanma veya ölüm meydana gelebilir.
- Ürünü çalıştırmadan önce çalışma alanında gizli kablolar, kablolar ve borular olup olmadığını öğrenin. Ürün gizli bir nesneye çarparsa motoru derhal durdurun ve ürünü ve nesneyi inceleyin. Devam etmenin güvenli olduğunu anlayana kadar ürünü tekrar çalıştırmaya başlamayın.

## Uzaktan kumanda emniyeti (LH 804)



**UYARI:** Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki uyarı talimatlarını okuyun.

- Ürün, uzak mesafelerden uzaktan kumandayla çalıştırılabilir. Ürünü ve riskli alanını net bir şekilde görmüyorsanız ürünü çalıştırmayın. Çevredekilerin yaralanmasını önlemek için çalışma alanını şeritle çevreleyin.
- Ürünü 20 m/66 ft'den daha uzun bir mesafeden çalıştırmayın.
- Kullanım kılavuzunun içindekileri okuyup anlamadan kimsenin uzaktan kumandayı kullanmasına izin vermeyin.
- Kullanmadan önce eğitim almadıkça uzaktan kumandayı çalıştırmayın. Tüm operatörlerin uzaktan kumandanın kullanımı ve ürünün kontrol sistemi hakkında eğitim aldığından emin olun. Operatör kontrol sistemini bilmiyorsa üründe ani hareketler meydana gelebilir ve bu durum yaralanmalara neden olabilir.
- Üründen uzaklaşmadan önce motoru ve uzaktan kumandayı durdurun. Uzaktan kumandayı arka kapağın arkasındaki nakliye konumuna yerleştirin. Arka kapağı asma kilitle kilitleyin. Bu, ürünün izinsiz kişiler tarafından kullanılmasını önler.
- Kontrol sisteminde bir hata oluşursa uzaktan kumandadaki acil durdurma düğmesine basın ve akünün bağlantısını kesin. Yetkili bir servis merkezinde ürünü tamir ettirin.

## Titreşim güvenliği



**UYARI:** Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki uyarı talimatlarını okuyun.

- Ürünün çalışması sırasında, titreşimler üründen operatöre doğru hareket eder. Ürünün düzenli ve sık kullanılması operatörün yaralanmasına veya yaralanma derecesinin artmasına neden olabilir. Parmaklar, eller, bileklikler, kollar, omuzlar ve/veya sinirler ve kan kaynağında ya da vücudun diğer bölümlerinde yaralanmalar meydana gelebilir. Yaralanmalar güçten düşürücü ve/veya kalıcı olabilir ve haftalar, aylar veya yıllar boyunca kademeli olarak artabilir. Olası yaralanmalar arasında kan dolaşım sistemi, sinir sistemi, eklemler ve diğer vücut yapılarının hasar görmesi bulunur.
- Belirtiler ürünün çalışması sırasında veya başka zamanlarda oluşabilir. Belirtileriniz varsa ve ürünü kullanmaya devam ederseniz belirtiler artabilir veya kalıcı olabilir. Bu belirtiler veya başka belirtiler ortaya çıkarsa tıbbi yardım alın:
  - Uyuşma, his kaybı, karıncalanma, iğnelenme, ağrı, yanma, zonklama, sertlik, uyuşukluk, güç kaybı, cilt renginde veya durumunda değişiklikler.
- Soğuk havalarda belirtiler artabilir. Ürünü soğuk ortamlarda kullanırken sıcak giysiler giyin ve ellerinizi sıcak ve kuru tutun.
- Doğru titreşim seviyesini korumak için kullanım kılavuzunda belirtilen şekilde ürün üzerinde bakım yapın ve ürünü çalıştırın.

- Üründe, tutma yerlerinden operatöre gelen titreşimleri azaltan bir titreşim azaltma sistemi bulunur. Bırakın işi ürün yapsın. Ürünü zorla itmeyin. Ürünü tutma yerlerinden hafifçe tutun ancak ürünü kontrol ettiğinizden ve güvenli bir şekilde çalıştırdığınızdan emin olun. Tutma yerlerini uç durma noktalarına gereğinden fazla itmeyin.
- Ellerinizi sadece tutma yeri veya tutma yerlerinin üzerinde tutun. Vücudunuzun diğer tüm parçalarını üründen uzak tutun.
- Aniden güçlü titreşimler olursa ürünü derhal durdurun. Artan titreşimlerin nedeni giderilmeden işleme devam etmeyin.

## Toz güvenliği



**UYARI:** Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki uyarı talimatlarını okuyun.

- Ürünün çalışması havada toza neden olabilir. Toz, ciddi yaralanmalara ve kalıcı sağlık sorunlarına neden olabilir. Silis tozu, çeşitli yetkililer tarafından zararlı olarak tanzim edilmiştir. Bu tür sağlık sorunlarına örnekler aşağıda verilmiştir:
  - Ölümcül akciğer hastalıkları kronik bronşit, silikozis ve pulmoner fibroz
  - Kanser
  - Doğum bozuklukları
  - Cilt iltihabı
- Havadaki toz ve duman miktarını azaltmak ve iş ekipmanı, yüzey, giysi ve vücut parçalarındaki tozu azaltmak için doğru ekipmanı kullanın. Kontrol için örneğin toz toplama sistemleri ve tozu tutmak amacıyla su spreyleri kullanılabilir. Mümkünse tozu kaynağında azaltın. Ekipmanın doğru şekilde kurulduğundan ve kullanıldığından ve ekipman üzerinde düzenli bakım yapıldığından emin olun.
- Onaylı solunum koruması kullanın. Solunum korumasının çalışma alanındaki tehlikeli maddeler için uygun olduğundan emin olun.
- Çalışma alanında hava akışının yeterli olduğundan emin olun.
- Mümkünse ürünün egzozunu tozun havaya dağılmayacağı bir yere doğrultun.

## Egzoz dumanı güvenliği



**UYARI:** Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki uyarı talimatlarını okuyun.

- Motordan gelen egzoz dumanı kokusuz, zehirli ve son derece tehlikeli bir gaz olan karbon monoksit içerir. Karbon monoksiti solunmak ölüme neden olabilir. Karbon monoksit kokusuz olduğu ve görülmediği için onu hissetmek mümkün değildir. Karbon monoksit zehirlenmesi belirtilerinden biri baş dönmesidir ancak karbon monoksitin miktarı veya

konsantrasyonu yeterlyse kişi herhangi bir belirti görülmeden bilinçsiz hale gelebilir.

- Egzoz dumanları, benzen dahil yanmamış hidrokarbonlar da içerir. Uzun süreyle solunması sağlık sorunlarına neden olabilir.
- Görebildiğiniz veya koklayabildiğiniz egzoz dumanları da karbon monoksit içerir.
- Yanmalı motor ürününün kapalı yerlerde kullanmayı hava akışı olmayan yerlerde kullanmayın.
- Egzoz dumanlarını solumayın.
- Çalışma alanındaki hava akışının yeterli olduğundan emin olun. Bu, ürünü hendeklerde veya egzoz dumanlarının kolayca toplanabileceği diğer küçük çalışma alanlarında kullanırken çok önemlidir.

## Gürültü güvenliği



**UYARI:** Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki uyarı talimatlarını okuyun.

- Yüksek gürültü seviyeleri ve uzun süreli gürültüye maruz kalma, gürültüye bağlı işitme kaybına neden olabilir.
- Gürültü seviyesini minimum seviyede tutmak için kullanım kılavuzunda belirtilen şekilde bakım yapın ve ürünü çalıştırın.
- Susturucuda hasar ve kusur olup olmadığına bakın. Susturucunun ürüne doğru şekilde takıldığından emin olun.
- Ürünü kullanırken onaylı bir kulak koruma ekipmanı kullanın.
- Kulak koruma ekipmanı kullanırken uyarı sinyallerine ve seslere dikkat edin. Çalışma alanındaki gürültü seviyesi için işitme koruması gerekmiyorsa ürün durduğunda kulak koruma ekipmanını çıkarın.

## Kişisel koruyucu ekipman



**UYARI:** Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki uyarı talimatlarını okuyun.

- Ürünü çalıştırırken daima onaylı kişisel koruyucu ekipmanları kullanın. Kişisel koruyucu ekipmanlar yaralanma riskini tamamen engelleyemez ancak bir kaza durumunda yaralanmanın derecesini azaltır. Bayiniz doğru kişisel koruyucu ekipmanı seçmenize yardımcı olur.
- Kişisel koruyucu ekipmanların durumunu düzenli olarak kontrol edin.
- Onaylı koruyucu baret kullanın.
- Onaylanmış kulak koruma ekipmanı kullanın.
- Onaylı solunum koruması kullanın.
- Yan korumalı onaylı koruyucu gözlük kullanın.
- Koruyucu eldivenler kullanın.
- Çelik parmak ucu ve kaymaz tabanlı botlar giyin.
- Uzun kolu ve uzun bacaklı onaylı iş elbiseleri ya da bunun eşdeğeri olan vücuda oturan giysiler kullanın.

## Yangın söndürücü

- Çalışma sırasında yakında bir yangın söndürücü bulundurun.
- "ABE" sınıfı bir toz yangın söndürücü veya "BE" tipi bir karbondioksit yangın söndürücü kullanın.

## Ürünün üzerindeki güvenlik aletleri



**UYARI:** Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki uyarı talimatlarını okuyun.

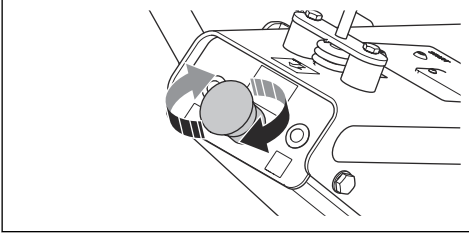
- Güvenlik araçları arızalı olan bir ürünü kullanmayın.
- Güvenlik araçlarını düzenli olarak kontrol edin. Güvenlik araçları arızalıysa Husqvarna servis noktanızla görüşün.

## Acil durdurma düğmesi

Acil durdurma düğmesi, motoru hızlı bir şekilde durdurmak için kullanılır.

## Acil durdurma düğmesini kontrol etme (LH 700)

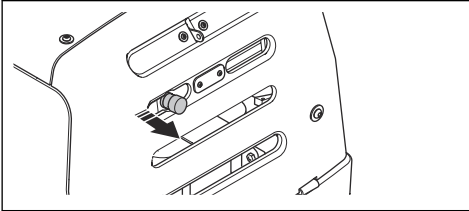
1. Devre dışı olduğundan emin olmak için acil durdurma düğmesini saat yönünde çevirin.



2. Motoru başlatın. Bkz. *Ürünü çalıştırma (LH 700) sayfada: 11.*
3. Acil durdurma düğmesine basın.
4. Motorun durduğundan emin olun.
5. Acil durdurma düğmesini devre dışı bırakmak için düğmeyi saat yönünde çevirin.

## Acil durdurma düğmesini kontrol etme (LH 804)

1. Devre dışı olduğundan emin olmak için acil durdurma düğmesini dışarı doğru çekin.



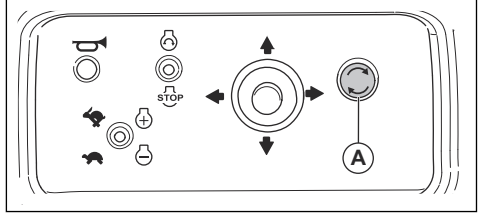
2. Motoru başlatın. Bkz. *Ürünü çalıştırma (LH 804) sayfada: 18.*
3. Acil durdurma düğmesine basın.

4. Motorun durduğundan emin olun.

5. Devre dışı bırakmak için acil durdurma düğmesini dışarı doğru çekin.

## Uzaktan kumandadaki acil durdurma düğmesi (LH 804)

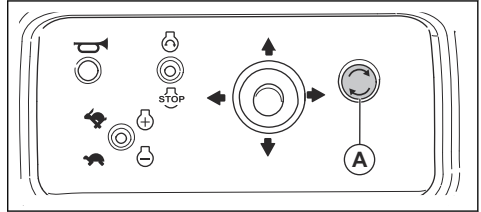
Uzaktan kumanda (A) üzerindeki acil durdurma düğmesi, motoru hızlı bir şekilde durdurmak için kullanılır. Acil durdurma düğmesi aynı zamanda uzaktan kumandanın AÇMA/KAPAMA düğmesidir.



**DİKKAT:** Acil bir durum olmadığı sürece ürünü durdurmak için uzaktan kumanda üzerindeki acil durdurma düğmesini kullanmayın.

## Uzaktan kumandadaki acil durdurma düğmesini kontrol etme (LH 804)

1. Motoru başlatın. Bkz. *Ürünü çalıştırma (LH 804) sayfada: 18.*
2. Uzaktan kumandadaki acil durdurma düğmesine (A) basın.



3. Motorun durduğundan emin olun.
4. Uzaktan kumandadaki acil durdurma düğmesini devre dışı bırakmak için düğmeyi saat yönünde çevirin.

## Kontakt kilidini kontrol etme (LH 700)

- Motoru çalıştırın ve durdurun. *Ürünü çalıştırma (LH 700) sayfada: 11* ve *Ürünü durdurma (LH 700) sayfada: 12* bölümlerine bakın.
  - a) Kontakt anahtarını saat yönünde çevirdiğinizde motorun başladığından emin olun.
  - b) Kontakt anahtarını saat yönünün tersine getirdiğinizde motorun anında durduğundan emin olun.



## Susturucu

Susturucu, gürültü düzeyini minimum seviyede tutar ve egzoz dumanlarını operatörden uzağa gönderir.

Susturucu yoksa veya arızalıysa ürünü kullanmayın. Arızalı bir susturucu, gürültü düzeyini ve yangın riskini artırır.



**UYARI:** Susturucu kullanım sırasında, kullanım sonrasında ve motor rölantide çalışırken çok sıcak olur. Yangını önlemek için yanıcı malzemelerin ve/veya dumanların yakınında dikkatli olun.

## Susturucuyu kontrol etme

- Düzgün takıldığından ve hasarlı olmadığından emin olmak için susturucuyu düzenli olarak kontrol edin.

## Güvenlik çerçevesi

Güvenlik çerçevesi, ürünün düşmesi halinde hasar görmesini önler.

## Güvenlik çerçevesini kontrol etme

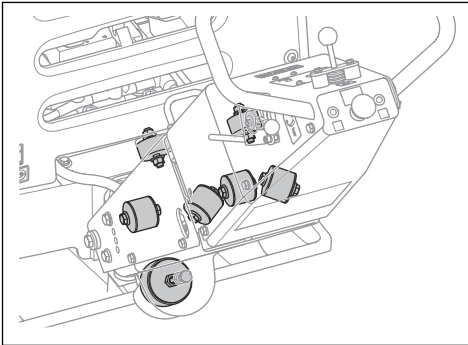
- Güvenlik çerçevesinde çatlak veya başka hasar olmadığından emin olun.
- Güvenlik çerçevesinin ürüne doğru şekilde takıldığından emin olun.

## Titreşim azaltma birimleri

Titreşim azaltma birimleri üründeki titreşimi azaltır. Titreşim azaltma birimleri, operatörün yaralanmasını ve ürünün zarar görmesini önlemek için zararlı titreşimleri azaltır.

## Titreşim azaltma ünitelerini kontrol etme

Ürünün her iki tarafında 2 adet ve tutma yeri ile motor plakası arasında 7 adet olmak üzere 11 adet titreşim azaltma ünitesi bulunur.



- Titreşim azaltma ünitelerinin doğru şekilde takıldığından emin olun.

- Titreşim azaltma ünitelerinde hasar ve aşınma olup olmadığını kontrol edin.
- Gerekirse titreşim azaltma ünitelerini değiştirin.

## Yakıt güvenliği



**UYARI:** Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki uyarı talimatlarını okuyun.

- Yakıt yanıcıdır ve dumanlar patlayıcıdır. Yaralanma, yangın ve patlamayı önlemek için yakıta dikkat edin.
- Yakıt dumanlarını solumayın. Yakıt dumanları zehirlidir ve yaralanmaya neden olabilir. Hava akışının yeterli olduğundan emin olun.
- Motor çalışırken yakıt tankı kapağını çıkarmayın veya yakıt tankını doldurmayın.
- Tekrar doldurmadan önce motorun soğumasını bekleyin.
- Kapalı alanda yakıt doldurmayın. Nefessiz kalma veya karbon monoksit nedeniyle yeterli hava akışının olmaması yaralanmaya veya ölüme sebep olabilir.
- Yakıtın veya motorun yakınında sigara içmeyin.
- Yakıtın veya motorun yakınına sıcak nesnelere koymayın.
- Kıvılcımların veya alevlerin yakınında yakıt doldurmayın.
- Yakıtı yenilemeden önce yakıt tankı kapağını yavaşça açın ve basıncı dikkatlice tahliye edin.
- Cildinizdeki yakıt yaralanmalara neden olabilir. Cildinize yakıt bulaşırsa yakıtı temizlemek için su ve sabun kullanın.
- Kıyafetlerinize yakıt bulaşırsa kıyafetlerinizi hemen değiştirin.
- Yakıt tankını tamamen doldurmayın. Isı yakıtın genişlemesine neden olur. Yakıt tankının üst kısmında boşluk bırakın.
- Yakıt tankı kapağını tamamen sıkın. Yakıt tankı kapağı sıkılmamışsa yangın riski vardır.
- Ürünü çalıştırmadan önce yeniden yakıt doldurduğunuz yerden en az 3 m/10 ft uzağa taşıyın.
- Ürünün üzerinde yakıt veya motor yağı varsa ürünü çalıştırmayın. Motoru çalıştırmadan önce istenmeyen yakıtı ve motor yağını temizleyin ve ürünün kurumasını bekleyin.
- Motorda sızıntı olup olmadığını düzenli olarak kontrol edin. Yakıt sisteminde sızıntı varsa sızıntı giderilene kadar motoru çalıştırmayın.
- Motorda sızıntı olup olmadığını kontrol etmek için parmaklarınızı kullanmayın.
- Yakıtı yalnızca onaylı kaplarda saklayın.
- Ürün ve yakıt saklanırken yakıt ve yakıt dumanlarının zarar görmemesine dikkat edin.
- Yakıtı açık bir mekanda onaylı bir kaba boşaltın ve kıvılcıklardan ve alevlerden uzak tutun.

## Pil güvenliği



**UYARI:** Hasarlı bir akü patlayarak yaralanmaya yol açabilir. Akü deforme olmuş veya hasar görmüşse yetkili bir Husqvarna servis noktasıyla görüşün.



**UYARI:** Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki uyarı talimatlarını okuyun.

- Akülerin yakınındayken koruyucu gözlük kullanın.
- Akünün yakınında saat, takı veya diğer metal objeler takmayın.
- Aküyü çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayın.
- Aküyü iyi hava akımının olduğu bir yerde şarj edin.
- Aküyü şarj ederken yanıcı malzemelerden en az 1 metre uzakta durun.
- Değiştirilen aküleri atın. Bkz. *Atma sayfa*: 26.
- Aküden patlayıcı gazlar çıkabilir. Akünün yakınında sigara içmeyin. Aküyü açık alevlerden ve kıvılcımlardan uzakta tutun.

## Eğimli yerlerde kullanma için güvenliğ talimatları



**UYARI:** Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki uyarı talimatlarını okuyun.

- Ürünü 20°den daha fazla eğimde kullanmayın. Gevşek zemin, titreşimler ve çalışma hızı ürünün 20°den daha az eğimde düşmesine neden olabilir.
- Çalışma alanının güvenli olduğunu emin olun. Islak ve gevşek toprak, ürünün güvenli şekilde çalışmasını engelleyebilir. Eğimli yerlerde ve sert yüzeylerde çok dikkatli olun.
- Çalışma alanındaki tüm kişilerin eğimli yerde bulunan ürünün üzerinde olduğunu emin olun.
- Eğimli yerde ürünü yukarı ve aşağı yönde kullanın, bir yandan diğer yana hareket etmeyin.
- Ürünü eğimli yerde park etmeyin. Ürünü eğimli bir yere park etmeniz gerekiyorsa ürünün düşmeyeceğinden emin olun. Yaralanma ve hasar görme riski vardır.

## Kenarlara yakın kullanım için güvenliğ talimatları



**UYARI:** Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki uyarı talimatlarını okuyun.

- Ürünü kenara yakın kullandığınızda düşme riski vardır. Ürünün daima ağırlığının ¾ünü taşıyabilecek kadar dengeli bir yüzeyde kalmasını sağlayın.
- Ürün düşerse ürünü tekrar yeterince dengeli bir yüzeye geri kaldırmadan önce motoru durdurun. Bkz. *Ürünü kaldırma sayfa*: 25.

## Bakım için güvenliğ talimatları



**UYARI:** Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki uyarı talimatlarını okuyun.

- Bakım doğru bir şekilde ve düzenli olarak yapılmazsa yaralanma ve ürünün zarar görme riski artar.
- Kişisel koruyucu ekipmanlar kullanın. Bkz. *Kişisel koruyucu ekipman sayfa*: 7.
- Bakım yapmadan önce motoru durdurun ve ürünün tüm parçalarının soğuk olduğundan emin olun.
- Bakım yapmadan önce tehlikeli maddeleri temizlemek için ürünü temizleyin.
- Bakım gerçekleştirmeden önce buji kapağını çıkarın.
- Motordan çıkan egzoz dumanları sıcaktır ve kıvılcımlı olabilir. Ürünü kapalı alanlarda veya yanıcı maddelerin yakınında çalıştırmayın.
- Ürünü değiştirmeyin. Üretici tarafından onaylanmayan değişiklikler ciddi yaralanmaya veya ölüme neden olabilir.
- Her zaman orijinal aksesuar ve yedek parçaları kullanın. Üretici tarafından onaylanmayan aksesuarlar ve yedek parçalar ciddi yaralanmaya veya ölüme neden olabilir.
- Hasarlı, aşınmış veya bozuk parçaları değiştirin.
- Bakım işlemini yalnızca kullanıcı kılavuzunda belirtilen şekilde gerçekleştirin. Tüm diğer servis işlemlerini yetkili bir servis merkezine yaptırın.
- Bakımdan sonra motoru çalıştırmadan önce tüm aletleri üründen çıkarın. Dönen parçalara bağlı gevşek aletler veya aletler fırlayabilir ve yaralanmaya neden olabilir.
- Bakımdan sonra, üründeki titreşim seviyesini kontrol edin. Uygun seviyede değilse yetkili bir servis merkezine görüşün.
- Yetkili bir servis merkezinin ürüne düzenli olarak servis işlemini uygulamasını sağlayın.

## Çalışma

### Giriş



**UYARI:** Ürünü kullanmadan önce güvenlik bölümünü okuyup anlayın.

### Ürünü çalıştırmadan önce yapılması gerekenler

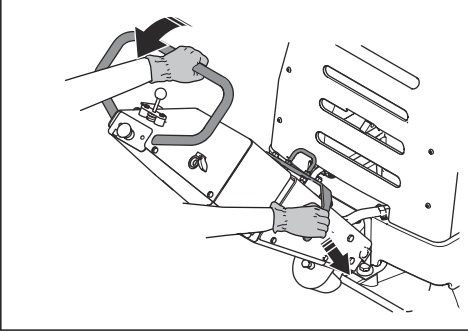
- Kullanım kılavuzunu dikkatle okuyun ve talimatları anladığınızdan emin olun.
- Motor üreticisi tarafından sağlanan motor kılavuzunu okuyun.
- Günlük bakım yapın. Bkz. *Bakım takvimi sayfa: 19.*

### Tutma yerini çalışma konumuna getirme (LH 700)



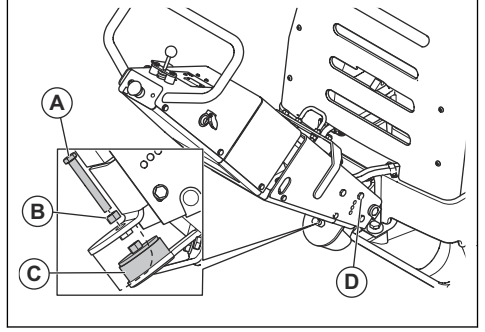
**UYARI:** Tutma yerinin konumunu değiştirirken tutma yerini sıkıca tutun. Tutma yeri üzerine düşerse yaralanma riski vardır.

1. Tutma yerini tutun.
2. Kilitleme kolunu aşağı doğru itin ve tutma yerini dikkatlice indirin.



### Tutma yeri yüksekliğini ayarlama (LH 700)

1. Vidayı (A) gevşetin.



2. Titreşim azaltma ünitesinin (C) somununu (B) gevşetin.
3. Kolun her iki yanındaki 2 vidayı (D) çıkarın.
4. Tutma yeri yüksekliğini operatör için doğru çalışma konumuna ayarlayın.
5. 2 vidayı (D) takın ve sıkın.
6. Titreşim azaltma ünitesini (C) vida (A) ile ayarlayın.
7. Somunu (B) sıkın.

### Ürünü çalışma (LH 700)

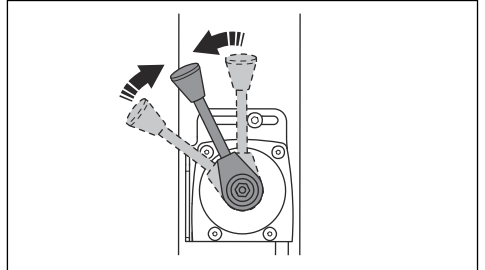


**UYARI:** Çalıştırma prosedürü sırasında ayaklarınızı üründen uzak tutun. Hidrolik sistem, motor çalıştığında ürünün aniden hareket etmesine neden olabilir.

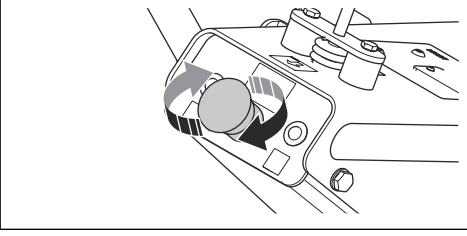


**DİKKAT:** Çalıştırma gazı kullanmayın. Çalıştırma gazı motorun kullanım ömrünü azaltılabilir.

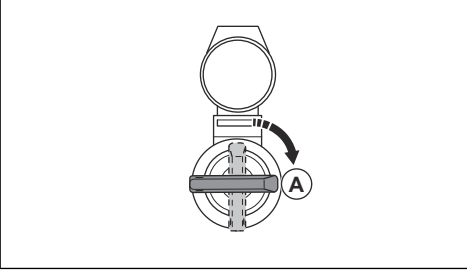
1. Gaz kontrolünü rölanti olarak ayarlayın.



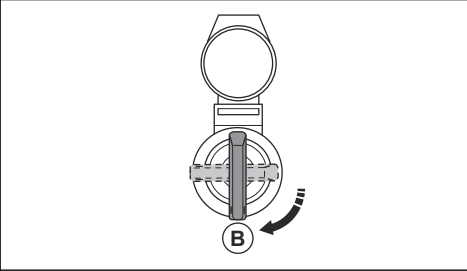
2. Acil durdurma düğmesinin devre dışı olduğundan emin olun.



3. Kontak anahtarını ateşleme konumuna (A) döndürün. Akü şarjı ve yağ basıncı göstergeleri yanar.



4. Kontak anahtarını çalıştırma konumuna (B) döndürün.



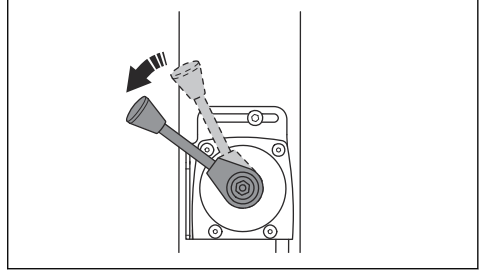
- a) Motor çalıştığında kontak anahtarını derhal serbest bırakın. Kontak anahtarı nötral pozisyona geçer.
- b) Motor 10 saniye içinde çalışmazsa kontak anahtarını serbest bırakın ve tekrar denemeden önce 5 saniye bekleyin.



**DİKKAT:** Ürün çalıştırıldığında akü şarjı ve yağ basıncı göstergeleri sönmeye ürünü durdurun. Yeniden çalıştırmadan önce onaylı bir servis merkezinin sorunu gidermesini ve ürünü onarmasını sağlayın.

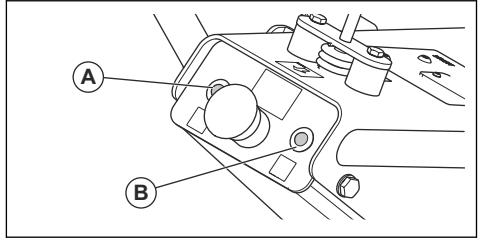
5. Motoru 2-3 dakika rölanti devrinde çalıştırın.

6. Gaz kontrolünü tam gaz olarak ayarlayın.



### Akü şarjı ve yağ basıncı göstergeleri

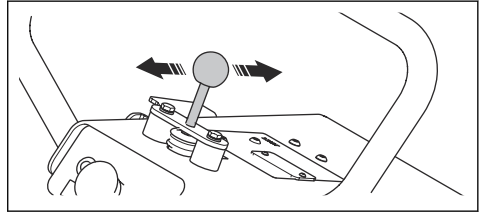
Yağ basıncı çok düşük olduğunda yağ basıncı göstergesi (A) yanar. Akü şarjı göstergesi (B), akü doğru şekilde şarj olmuyorsa yanar.



### Ürünü çalıştırma (LH 700)

Ürünü her zaman gaz kontrolü tam gaz olarak ayarlanmış şekilde çalıştırın.

- Ürünü ileriye doğru çalıştırmak için çalıştırma kontrolünü tamamen ileri hareket ettirin ve serbest bırakın.

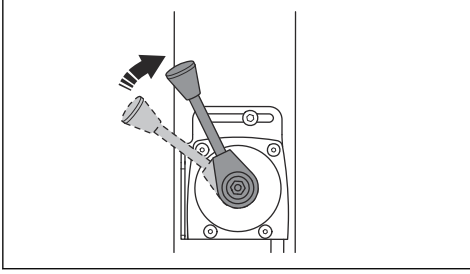


- Ürünü geriye doğru çalıştırmak için çalıştırma kontrolünü tamamen geriye doğru hareket ettirin ve serbest bırakın.
- Ürünün hareketini durdurmak için ürün sabit kalana kadar çalıştırma kontrolünü küçük hareketlerle ters yönde hareket ettirin.
- Yönü değiştirmek için ürünü tutma yerinden ters çevirin.

### Ürünü durdurma (LH 700)

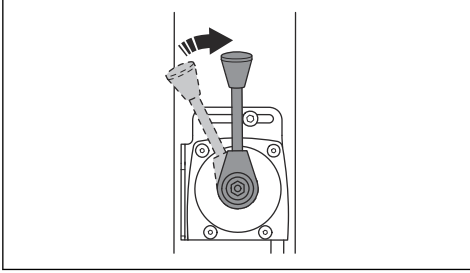
1. Ürünü düz bir zemine park edin.

2. Gaz kontrolünü rölanți olarak ayarlayın.

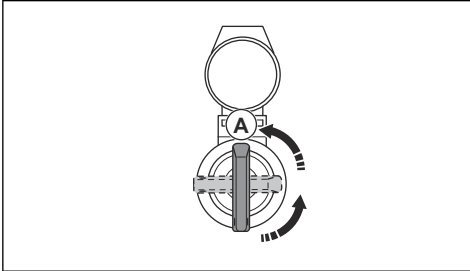


3. Motoru 2-3 dakika rölanți devrinde çalıştırın.

4. Gaz kontrolünü durdurma konumuna getirin.



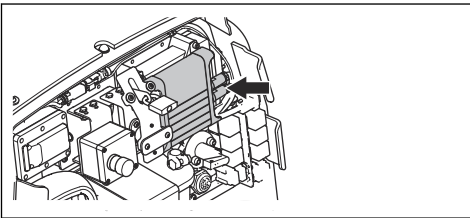
5. Kontak anahtarını durdurma konumuna (A) döndürün.



6. Yanlışlıkla çalıştırmayı önlemek için kontak anahtarını çıkarın.

## Alıcı (LH 804)

Alıcı, ürünün arka kapağının arkasında bulunur.



## Alıcıdaki LED göstergesi

Alıcıdaki LED göstergesi, uzaktan kumanda ile bağlantı durumunu gösterir.

LED göstergesi	Neden
Hızlı bir şekilde yeşil renkte yanıp söner.	Uzaktan kumanda alıcıya bağlı değildir.
Yavaş bir şekilde yeşil renkte yanıp söner.	Uzaktan kumanda alıcıya bağlanmıştır. Güvenlik rölesi (RCSS) açıktır.
Sabit yeşil renkte yanar.	Uzaktan kumanda alıcıya bağlanmıştır. Güvenlik rölesi (RCSS) kapalıdır.
Sabit sarı renkte yanar.	%50 zaman aşımı.
Sabit kırmızı renkte yanar.	Alıcıda dahili hata.
Hızlı bir şekilde kırmızı renkte yanıp söner.	Uzaktan kumandada dahili hata.

## Uzaktan kumanda (LH 804)



**DİKKAT:** Uzaktan kumandayı kumanda kolundan tutarak kaldırmayın.

Uzaktan kumanda Bluetooth® kablosuz teknolojiyle çalıştırılabilir. Bluetooth® kablosuz teknolojiyle çalıştırmak için bir eşleştirme işlemi yapılmalıdır. Bkz. *Uzaktan kumanda ile ürün arasında eşleştirme işlemi yapma sayfa: 15.*

Uzaktan kumanda, uzaktan kumanda ile ürün arasında bağlı bir kabloyla da çalışabilir. Kablo, örneğin uzaktan kumandadaki pilin şarj seviyesi düşük olduğunda kullanılabilir. Uzaktan kumandanın kabloyla ürüne bağlanmasıyla ilgili talimatlar için bkz. *Uzaktan kumandayı kabloyla bağlama sayfa: 15.*

Uzaktan kumanda, ürünü kullanmak için gereken tüm kontrollere sahiptir. Uzaktan kumanda, sistem bilgilerini gösteren bir dijital ekrana sahiptir. Bkz. *Uzaktan kumanda ekranındaki sistem bilgileri sayfa: 16.*

**Not:** Seri numarası, uzaktan kumanda pilinin arkasındaki etikette bulunur.

## Uzaktan kumanda üzerindeki LED göstergesi

LED göstergesi, şarj durumunu ve uzaktan kumandayla ilgili sorun olup olmadığı gösterilir.

LED göstergesi	Neden
Hızlı bir şekilde yeşil renkte yanıp söner.	Uzaktan kumanda alıcıya bağlı değildir.

LED göstergesi	Neden
Hızlı bir şekilde yeşil ve kırmızı renkte yanıp söner.	Kumanda kolu başlangıçta orta konumda değildir.
Yavaş bir şekilde yeşil renkte yanıp söner.	Uzaktan kumanda alıcıya bağlanmıştır.
Sabit sarı renkte yanar.	Pil şarjı düşüktür.
10 saniye sabit sarı renkte yanar ve daha sonra söner.	Pil boştur.
10 saniye sabit kırmızı renkte yanar ve daha sonra söner.	Uzaktan kumandada dahili hata.
Yeşil ve sarı renkte yanıp söner.	Eşleştirme işlemi devam ediyor.
Sabit yeşil renkte yanar.	Eşleştirme işlemi tamamlandı.

## Uzaktan kumanda pili

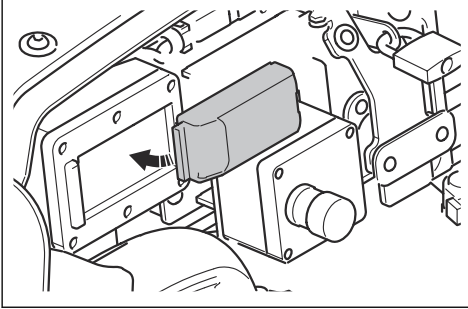
2 adet NiMH tipi 1500 mAh pil, ürünle birlikte verilir. İkinci pil, çalışma sırasında ürünün üzerindeki pil şarj cihazında veya birlikte verilen masaüstü şarj cihazında şarj edilebilir.

Uzaktan kumanda kullanılmıyorsa uzaktan kumanda piline her 4 haftada bir tampon şarj yapılması gerekir.

Tam olarak şarj edilmiş bir pilin çalışma süresi yaklaşık 15 saattir. Uzaktan kumandadaki LED göstergesi 10 saniye boyunca sarı renkte yanıyor ise pilin şarj edilmesi gerekir. Ancak pil 15 dakika daha kullanılabilir.

## Çalışma sırasında uzaktan kumanda pilini şarj etme

1. Piliin temas yüzeylerini ve ürünün arka kapağının arkasındaki pil şarj cihazını temizleyin.
2. Pili pil şarj cihazına yerleştirin. Pil, çalışma sırasında şarj olur.



## Uzaktan kumanda pilini masaüstü şarj cihazında şarj etme

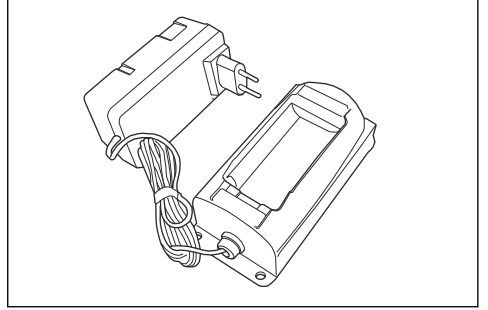


**UYARI:** Pili nemli bir konumda yüksek sıcaklıkta şarj etmeyin. Patlama tehlikesi. Masaüstü şarj cihazını yalnızca kuru bir yerde, -25-70°C/-13-158°F sıcaklık aralığında kullanın.

Masaüstü şarj cihazı 100-240 V voltaj aralığında çalışır. Masaüstü şarj cihazı, çoğu elektrik prizinde kullanılabilen bir adaptöre sahiptir.

Pili tam olarak şarj etme süresi doğru sıcaklıkta 2,5 saattir. Pil tamamen şarj olduğunda masaüstü şarj cihazında bırakılırsa zarar görmez.

1. Piliin ve masaüstü şarj cihazının temas yüzeylerini temizleyin.



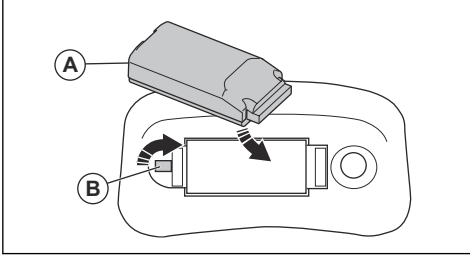
2. Masaüstü şarj cihazını prize takın. Masaüstü şarj cihazının üzerindeki sarı LED, şarj etmeye hazır olduğunu gösterir.
3. Pili masaüstü şarj cihazına yerleştirin. 10 saniye sonra masaüstü şarj cihazı şarj olmaya başlar.

LED göstergesi	Neden
Sarı.	Şarj cihazı hazır.
Turuncu.	Pil şarj ediliyor.
Yeşil ve sarı renkte yanıp söner.	Pil neredeyse tamamen şarj olmuştur.
Yeşil.	Tampon şarj. Tamamen şarj edilmiştir.
Turuncu ve yeşil renkte yanıp söner.	Hata.

## Uzaktan kumanda pilini takma ve çıkarma

1. Piliin temas yüzeylerini ve uzaktan kumandadaki pil yuvasını temizleyin.

2. Uzaktan kumandaya bir pil (A) takın.



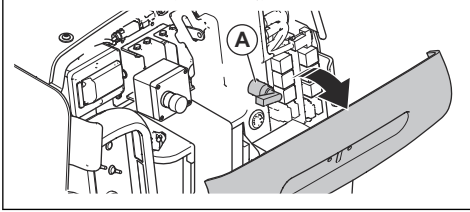
3. Kilitli (B) kilitle konuma getirin.  
4. Pili çıkarmak için kilidi (B) açık konuma getirin.

### Uzaktan kumanda ile ürün arasında eşleştirme işlemi yapma

Uzaktan kumanda ürünle birlikte ilk kez kullanıldığında bir eşleştirme işlemi gerekir.

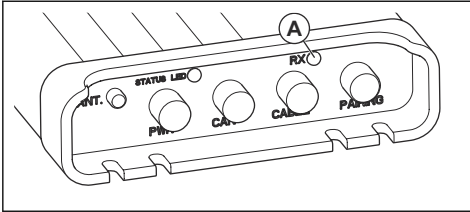
Uzaktan kumanda değiştirilirse veya ürünler arasında uzaktan kumandaları değiştirirseniz de bir eşleştirme işlemi gerekir.

1. Ürünün arka kapağını açın.  
2. Akü şalteri kolunu akü şalterine (A) takın.

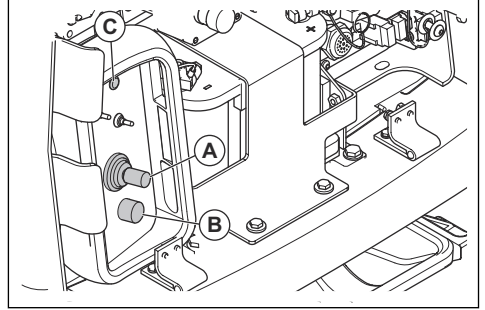


**Not:** Akü şalteri kolu, arka kapağın arkasındaki bir zincire asılıdır.

3. Aküyü devreye almak için akü şalterini kilitleli konuma getirin.  
4. Eşleştirme işlemini başlatmak için alıcıdaki düğmeye basın. Alıcıdaki RX göstergesi (A) yeşil ve sarı renkte yanıp sönmeye başlar.



5. Uzaktan kumanda üzerindeki kumanda kolunu (A) merkez konumdan uzaklaştırıp orada tutun.



6. Uzaktan kumandayı çalıştırmak için çalıştırma/durdurma düğmesini (B) saat yönünde çevirin.  
7. Düğmeye (C) en az 5 saniye basın. Uzaktan kumanda üzerindeki LED göstergesi yeşil ve sarı renkte yanıp sönmeye başlar. Eşleştirme işlemi ekranda da gösterilir.  
8. Kumanda kolunu serbest bırakın. Alıcıdaki RX göstergesi ve uzaktan kumandadaki LED göstergesi yeşil renkte yanar.  
a) RX ve LED göstergeleri yeşil renkte yanmıyorsa eşleştirme işlemi doğru şekilde yapılmamıştır. Prosedürü tekrar uygulayın.  
9. Uzaktan kumandadaki çalıştırma/durdurma düğmesine basın ve ardından uzaktan kumandayı yeniden başlatmak için düğmeyi saat yönünde çevirin.  
10. Alıcıyı yeniden başlatmak için ürün üzerindeki çalıştırma/durdurma düğmesine basın.

### Uzaktan kumandayı kabloyla bağlama

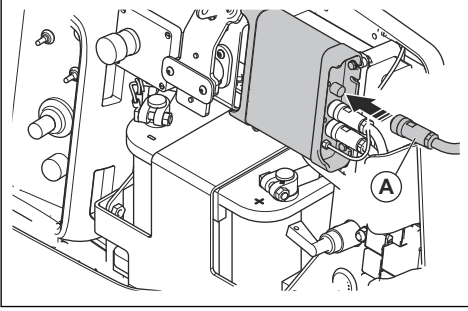


**UYARI:** Uzaktan kumandayı, ürünün yan tarafına düşme riski olan durumlarda kablolu yönlendirmeye kullanmayın. Operatörle ürün arasında bir bağlantı olmamalıdır.

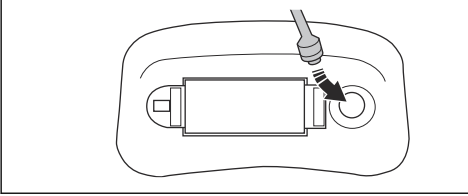


**DİKKAT:** Kabloyu takmadan önce konektörü temizleyin. Hasarlı bir konektör, onaylı bir servis merkezi tarafından değiştirilmelidir.

1. Kabloyu (A) alıcıya bağlayın.



2. Kabloyu uzaktan kumandaya bağlayın.

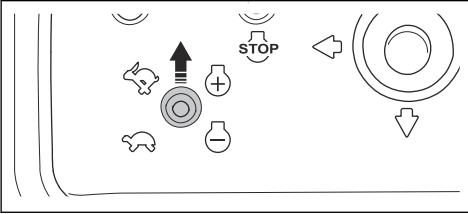


### Uzaktan kumandayla ürünü çalıştırma



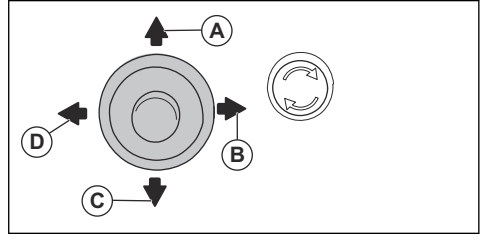
**UYARI:** Uzaktan kumandayla çalıştırırken ürünü her zaman görebildiğinizden emin olun. Uzaktan kumandanın çalışma menzili, ürünü göremediğiniz durumlarda da hareket ettirmenize olanak tanır. Yaralanma ve hasar riski.

1. Motor devri anahtarını tam gaza getirin.



**DİKKAT:** Motor devrini düşürmeniz halinde, devri tekrar artırmadan önce motoru 30 saniye boyunca düşük devirde çalıştırmalısınız.

2. Ürünü bir yönde hareket ettirmek için kumanda kolunu o yöne doğru hareket ettirin:



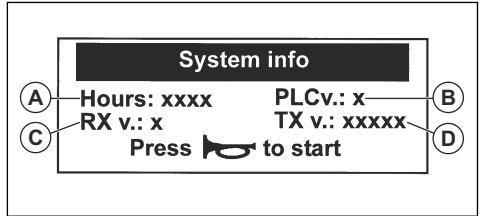
- İleri hareket (A).
- Sağa hareket (B).
- Geriyeye hareket (C).
- Sola hareket (D).

Kumanda kolunu hareket ettirdiğinizde titreşim başlar.

3. Ürünün hareketini ve titreşimini durdurmak için kumanda kolunu serbest bırakın.

### Uzaktan kumanda ekranındaki sistem bilgileri

Uzaktan kumanda başlatıldığında, ekranda şu bilgiler görüntülenir:



- Motor çalışması için saat ölçer (A).
- Elektronik kontrol ünitesi (ECU) için yazılım sürümü (B).
- Alıcı yazılım sürümü (C).
- Uzaktan kumanda yazılım sürümü (D).

Çalışma sırasında ekranda şu mesajlar görüntülenebilir:

Durum	Ekrandaki bilgiler
<b>Eşleştirme işlemi</b>	
Eşleştirme işlemi	"Pairing info" ("Eşleştirme bilgisi")  "Pairing RX-TX..." ("RX-TX eşleştiriliyor...")



Durum	Ekrandaki bilgiler
Eşleştirme işlemi tamamlandı	"Pairing info" ("Eşleştirme bilgisi")  "Pairing RX-TX- Link OK" ("RX-TX eşleştiriliyor-Bağlantı çalışır durumda")  "Pairing ready!" ("Eşleştirme hazır!")  "Restart system" ("Sistemi yeniden başlatın")

Bluetooth®	
Bluetooth® bağlantısı kuruldu	"Pairing info" ("Eşleştirme bilgisi")  "Pairing RX-TX- Link OK" ("RX-TX eşleştiriliyor-Bağlantı çalışır durumda")
Bluetooth® arızası	"Pairing info" ("Eşleştirme bilgisi")  "Pairing RX-TX- Link ERROR" ("RX-TX eşleştiriliyor- Bağlantı HATASI")  "Pairing failed!" ("Eşleştirme başarısız!")  "Restart system" ("Sistemi yeniden başlatın")

Bağlantı zaman aşımı	
Eşleştirme işlemi başarısız	"Pairing info" ("Eşleştirme bilgisi")  "Pairing RX-TX..." ("RX-TX eşleştiriliyor...")  "Pairing failed!" ("Eşleştirme başarısız!")  "Restart system" ("Sistemi yeniden başlatın")

Durum	Ekrandaki bilgiler
Eşleştirme işlemi başarısız	"Pairing info" ("Eşleştirme bilgisi")  "Pairing RX-TX- Link OK" ("RX-TX eşleştiriliyor-Bağlantı çalışır durumda")  "Pairing failed!" ("Eşleştirme başarısız!")  "Restart system" ("Sistemi yeniden başlatın")

### Uzaktan kumanda ekranındaki simgeler



Uzaktan kumanda, radyo iletişimi yoluyla alıcıya bağlanmıştır.



Akü şarj ediliyor.



Yağ basıncı çok düşük. Motor 30 saniye içinde duracaktır.



Kanada: CAN hatası. Alıcı ile elektronik kontrol ünitesi (ECU) arasındaki bağlantıyı kontrol edin.



Uzaktan kumanda, alıcıya kabloyla bağlıdır.



Uzaktan kumanda ile alıcı arasında radyo sinyali yoktur.



Hidrolik yağ sıcaklığı çok yüksek. Motor durur.

## Ürünü çalıştırma (LH 804)

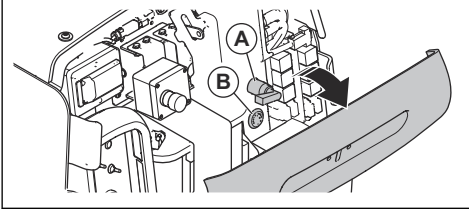


**UYARI:** Çalıştırma prosedürü sırasında ayaklarınızı üründen uzak tutun. Hidrolik sistem, motor çalıştığında ürünün aniden hareket etmesine neden olabilir.



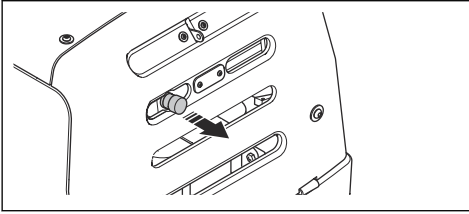
**DİKKAT:** Çalıştırma gazı kullanmayın. Çalıştırma gazı motorun kullanım ömrünü azaltılabilir.

1. Arka kapağı açın ve uzaktan kumandayı nakliye konumundan çıkarın.
2. Akü şalteri kolunu akü şalterine (A) takın.

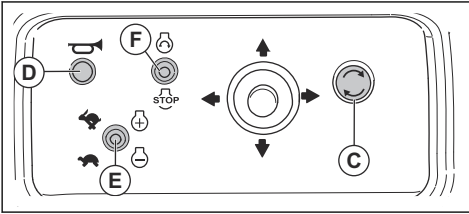


**Not:** Akü şalteri kolu, arka kapağın arkasındaki bir zincire asılıdır.

3. Aküyü devreye almak için akü şalterini kilitli konuma getirin. Alarm cihazı (B) motor çalışana kadar çalışır.
4. Arka kapağı kapatın ve acil durdurma düğmesini dışarı doğru çekin.



5. Uzaktan kumandayı çalıştırmak için çalıştırma/durdurma düğmesini (C) saat yönünde çevirin.



6. Uzaktan kumandayı alıcıya bağlamak için düğmeye (D) basın.

**Not:** Uzaktan kumanda ilk kez kullanılıyorsa bir eşleştirme işlemi yapılması gerekir. Bkz. *Uzaktan*

*kumanda ile ürün arasında eşleştirme işlemi yapma sayfa: 15.*

7. Motor devri anahtarını (E) düşük hıza getirin.
8. Motoru durdurmak için çalıştırma/durdurma anahtarını yukarı doğru itin. Motor çalıştığında çalıştırma/durdurma anahtarını serbest bırakın. Alarm cihazı durur.



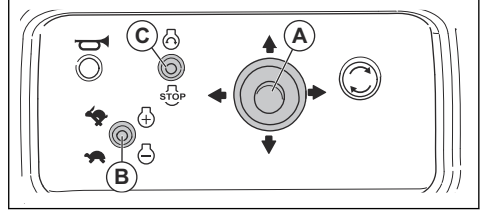
**DİKKAT:** Motor çalışmazsa tekrar denemeden önce 3 saniye bekleyin. Marş motoru 20 saniyeden fazla çalıştırılırsa 8 saniye süreyle çalıştırılmaz. Bu, marş motorunda aşırı yüklenmeyi önler. Motoru tekrar çalıştırmayı denemeden önce 8 saniye beklemelisiniz.

**Not:** Akü kapasitesi 25°C/77°F için belirlenmiştir ve sıcaklık daha düşük olduğunda akü kapasitesi düşer. Akü kapasitesi soğukken tamamen azalmaz ve ısındığında yeniden tam kapasiteye sahip olur.

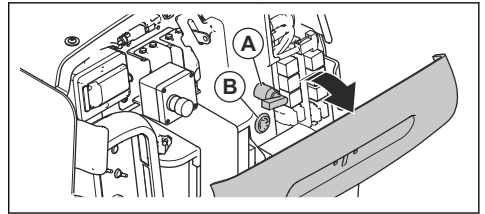
9. Uzaktan kumanda pilinin şarj durumunu kontrol edin. Bkz. *Uzaktan kumanda pili sayfa: 14.*

## Ürünü durdurma (LH 804)

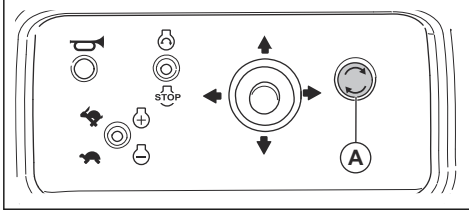
1. Ürünü düz bir zemine park edin.
2. Titreşimi durdurmak için kumanda kolunu (A) serbest bırakın.



3. Motor devri anahtarını (B) düşük hıza getirin.
4. Motoru 2-3 dakika rölanlı devrinde çalıştırın.
5. Motoru durdurmak için çalıştırma/durdurma (C) anahtarını aşağı doğru itin. Alarm cihazı devreye girer.
6. Arka kapağı açın ve akü anahtarını (A) çevirin. Alarm cihazı (B) durur.



7. Uzaktan kumandayı durdurmak için durdurma düğmesine (A) basın. Uzaktan kumanda üzerindeki LED göstergesi söner.



8. Uzaktan kumandayı arka kapağın arkasındaki nakliye konumuna yerleştirin. Arka kapağı asma kilitle kilitleyin. Bu, ürünün izinsiz kişiler tarafından kullanılmasını önler.

## Bakım

### Giriş



**UYARI:** Ürün üzerinde bakım yapmadan önce güvenlik bölümünü okuyup anlayın.

### Bakım takvimi

\* = Operatör tarafından uygulanan genel bakım. Talimatlar, bu kullanım kılavuzunda verilmemiştir.

X = Talimatlar, bu kullanım kılavuzunda verilmiştir.

Genel ürün bakımı	Kullanmadan önce, her 10 saatte bir	Haftada bir, 100 saatte bir	Ayda bir, 250 saatte bir	Yılda bir, 500 saatte bir
Yakıt veya yağ sızıntısı olmadığından emin olun.	*			
Ürünü temizleme.	X			
Somun ve vidaların sıkı olduğundan emin olun.	*			
Uzaktan kumandanın ve alıcının fonksiyonlarını kontrol etme (LH 804).	*			
Güvenlik kayışlarında hasar olup olmadığını kontrol edin. Gerekirse değiştirin.	X			
Titreşim azaltma ünitelerinde hasar olup olmadığını kontrol edin.			X	X
Tüm lastik hortumlarda ve lastik elemanlarda hasar olup olmadığını kontrol edin. Gerekirse değiştirin.			X	X
Hidrolik yağ seviyesini kontrol edin.		X	X	
Aküyü kontrol edin.			X	X
Eksantrik elemanındaki yağı değiştirin.				X
Hidrolik yağı ve hidrolik yağ filtresini değiştirin.				X

O = Motor üreticisi tarafından sağlanan motor kılavuzundaki talimatlara bakın.

Motor bakımı	Kullanmadan önce, her 10 saatte bir	İlk 20 saatten sonra	Haftada bir, 100 saatte bir	Yılda bir, 300 saatte bir
Yakıt ve motor yağı seviyesini kontrol edin.	X			

Motor bakımı	Kullanma- dan önce, her 10 saat- te bir	İlk 20 saat- ten sonra	Haftada bir, 100 saatte bir	Yılda bir, 300 saatte bir
Hava filtresini kontrol edin. Gerekirse hava filtresini temizleyin.	X			
Hava filtresini temizleyin.		X		
Motor yağını değiştirin.		X		X
Yağ filtresini temizleyin.		O		
Hava filtresini değiştirin.				X
Yakıt enjeksiyon pompasını kontrol edin.				O
Yakıt enjeksiyon ucunu kontrol edin.				O
Su ayırıcısını boşaltın.			X	X
Hava girişi ve egzoz valfleri için kalf kafası boşluğunu ayarlayın.		O		O
Piston segmanlarını değiştirin.				O

## Ürünün temizlenmesi



**DİKKAT:** Ürünü temizlemeden önce, yakıt deposu kapağının etrafına sıkıca bir plastik torba takın. Bunun amacı, yakıt deposu kapağındaki havalandırma deliğine su girmesini önlemektir.

- Ürünü temizlemek için bir hortumdan veya yüksek basınçlı bir yıkama makinesinden akan suyu kullanın.



**DİKKAT:** Suyu doğrudan yakıt deposu kapağına, elektrikli bileşenlere veya motora doğrultmayın.

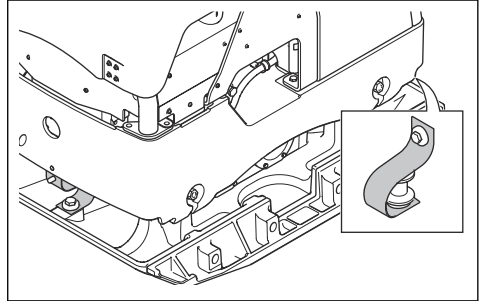
- Tutma yerinden gres ve yağı temizleyin.

## Genel denetim yapma

- Ürünün üzerindeki tüm somun ve vidaların doğru şekilde sıkıldığından emin olun.

## Güvenlik kayışlarını kontrol etme

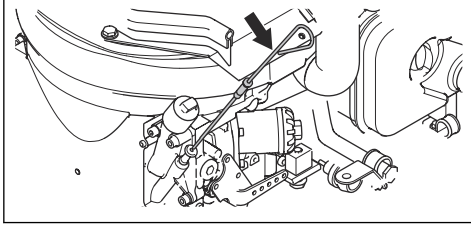
1. Ürünün ön ve arka kısmındaki güvenlik kayışlarını kontrol edin.



2. Emniyet kayışlarındaki vidaları ve somunları kontrol edin.
3. Hasarlı emniyet kayışlarını değiştirin.
4. Hasarlı somunları ve vidaları değiştirin.
5. Gevşek vida ve somunları sıkın.

## Motor yağı seviyesinin kontrolü

1. Yağ ölçme çubuğunu çıkarın.



2. Yağ çubuğundaki yağı temizleyin ve geri takın.
3. Yağ çubuğunu çıkarın ve yağ çubuğundaki yağ seviyesini kontrol edin. Yağ seviyesi, daldırma çubuğunun üzerindeki "Max." (Maksimum) ve "Min." (Minimum) işaretleri arasında olduğunda doğrudur.
4. Yağ seviyesi düşükse yağ deposu kapağını çıkarın, motor yağı doldurun ve yağ seviyesini tekrar kontrol edin. Doğru yağ tipi için motor kılavuzuna bakın.

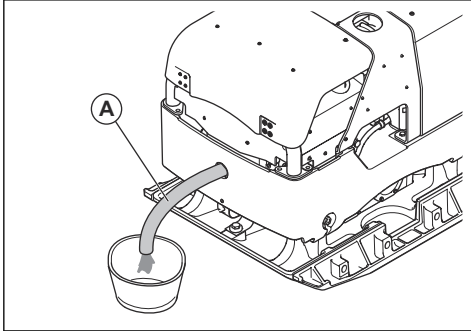
## Motor yağının değiştirilmesi

Motorun soğuk olması durumunda motor yağını boşaltmadan önce motoru 1-2 dakika boyunca çalıştırın. Bu şekilde motor yağı ısınarak boşaltılması kolaylaşır.



**UYARI:** Motor yağı, motor durduktan hemen sonra çok sıcaktır. Motor yağını boşaltmadan önce motorun soğumasını bekleyin. Cildinize motor yağı dökülürse sabun ve suyla temizleyin.

1. Motor yağı için boşaltma tapasının altına en az 1,9 l/2,0 qt hacimli bir kap yerleştirin.
2. Yağ boşaltma tapasını çıkarın ve bir hortum (A) bağlayın.



3. Yağın hazneye akmasını sağlayın.
4. Hortumu çıkarın ve yağ boşaltma tapasının çevresini temizleyin.
5. Yağ boşaltma tapasını takıp sıkın.

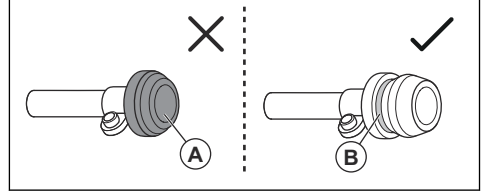
6. Yeni motor yağını doldurun. Doğru yağ tipi için motor kılavuzuna bakın.
7. Motor yağı seviyesini kontrol edin.

## Hava filtresi göstergesini kontrol etme



**DİKKAT:** Motor her çalıştırıldığında hava filtresi göstergesini kontrol edin. Tıkalı bir hava filtresi motorda hasara neden olur.

1. Hava filtresi göstergesini kontrol edin.



- a) Hava filtresi göstergesi sıkışmışsa (A), hava filtresini temizleyin veya değiştirin. Bkz. *Hava filtresini temizleme veya değiştirme sayfa: 21.*



**UYARI:** Bakım yapmadan önce motoru durdurun.

- a) Yeşil işaret (B) görünüyorsa hava filtresine bakım yapmaya gerek yoktur.

Hava filtresi göstergesi hakkında daha fazla bilgi için motor kılavuzuna bakın.

## Hava filtresini temizleme veya değiştirme

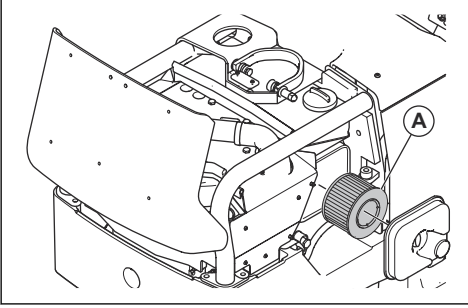


**UYARI:** Hava filtresini temizlerken veya değiştirirken onaylı solunum koruması kullanın. Kullanılmış hava filtrelerini doğru şekilde atın. Hava filtresindeki toz sağlığınıza için tehlikelidir.



**UYARI:** Hava filtresini basınçlı havayla temizlemeyin. Bu, hava filtresinin hasar görmesine neden olur ve tehlikeli tozların solunması riskini artırır.

1. Hava filtresi kapağını çıkarın.



2. Hava filtresini (A) hava filtresi muhafazasından çıkarın.
3. Hava filtresi muhafazasını bir fırçayla temizleyin.
4. Hava filtresini sert bir yüzeye vurun veya parçacıkları temizlemek için elektrikli süpürge kullanın.



**DİKKAT:** Elektrikli süpürge'nin başlığının kağıt filtre elemanının yüzeyine temas etmesine izin vermeyin. Küçük bir mesafe bırakın. Kağıt filtre elemanının hassas yüzeyi, nesnelere dokunursa zarar görür.

5. Hava filtresinde hasar olup olmadığını kontrol edin.
6. Hasarlıysa, ıslaksa veya üzerinde yağ varsa hava filtresini atın.



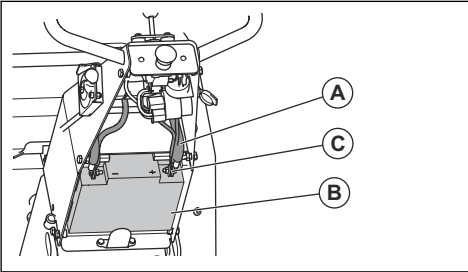
**DİKKAT:** Hasarlı hava filtresini mutlaka değiştirin; aksi takdirde motora toz girerek motorun hasar görmesine neden olabilir.

7. Temiz hava filtresini veya yeni hava filtresini hava filtresi yuvasına takın.
8. Hava filtresi kapağını takın.

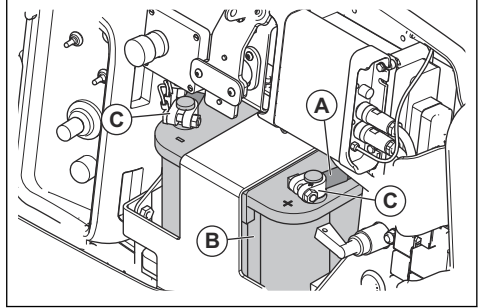
## Aküyü kontrol etme

1. Akü kablolarının (A) bağlantısını kesin.

a) LH 700:



b) LH 804:



2. Aküde (B) hasar olup olmadığını kontrol edin. Hasarlıysa aküyü değiştirin.
3. Akü terminallerini (C) temizleyin.
4. Akü kablolarının (A) bağlantılarını.

## Aküyü şarj etme (LH 700)

- Akü uzun süre kullanılmazsa kullanmadan önce tamamen şarj edin.
- Voltajı otomatik olarak ayarlayan bir akü şarj cihazı kullanın. Akü tamamen şarj olduğunda otomatik olarak tampon şarja düşen sabit voltajlı 2 aşamalı bir şarj cihazı öneririz. Doğru akü şarj cihazıyla ilgili bilgi almak için Husqvarna bayinizle görüşün.
- Ürünün depolandığı kış mevsiminde 1-2 kez tampon şarj yapın.

## Aküyü şarj etme (LH 804)

Jel akü kullanılır. Aküde bakım yapılması gerekmez.



**UYARI:** Aküyü önerilenden daha fazla şarj etmeyin. Akünün kullanım ömrü azalır ve aküden yanıcı gazlar çıkabilir.



**DİKKAT:** Akü şarj olurken çok ısınırsa akünün bağlantısını derhal kesin.

- Jel aküler için voltaj düzenlemeli bir akü şarj cihazı kullanın. Bkz. *Önerilen akü şarj cihazları (LH 804) sayfa: 22*. Doğru akü şarj cihazıyla ilgili daha fazla bilgi almak için Husqvarna bayinizle görüşün.
- Akü uzun süre kullanılmazsa kullanmadan önce tamamen şarj edin.
- Ürünün depolandığı kış mevsiminde 1-2 kez tampon şarj yapın.

## Önerilen akü şarj cihazları (LH 804)

Öneriler, 25°C/77°F değerinde ortalama ortam sıcaklıkları için uygundur.

Akü şarj cihazı tipi	Öneriler
Alternatör.	13,65–15,0 V.

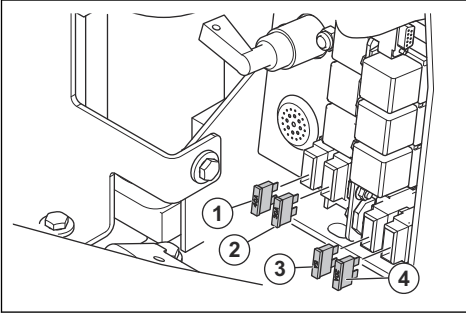
Akü şarj cihazı tipi	Öneriler
Sabit voltajlı şarj cihazı.	13,8–15,0 V. Maks. 10 A. 6–12 sa boyunca şarj edin.
Akü tampon şarj cihazı.	13,2–13,8 V. Maks. 1 A. Düşük voltajlarda süre sınırı yoktur.
Hızlı şarj cihazı, sabit voltajlı şarj cihazı.	Maks. 15,6 V. Akü sıcaklığı 50°C/125°F değerinden düşükse akım sınırı yoktur. Akım 1 A'dan düşük oluncaya kadar şarj edin.
Döngü aküler veya seri halinde bağlı aküler için şarj cihazı.	14,7 V. Akü sıcaklığı 50°C/125°F değerinden düşükse akım sınırı yoktur. Akım 1 A'dan düşükse 2 saat boyunca sabit 2 A akımla şarj edin.

### Farklı akımlarda şarj süresi (LH 804)

Öneriler, 25 C/77 F değerinde ortalama ortam sıcaklıkları için uygundur. Şarj süresi, ortam sıcaklığı ve akü şarj cihazı değişikliğe değişir.

Akım	%90 şarj seviyesi için yaklaşık süre
100 A	35 dakika
50 A	75 dakika
25 A	140 dakika

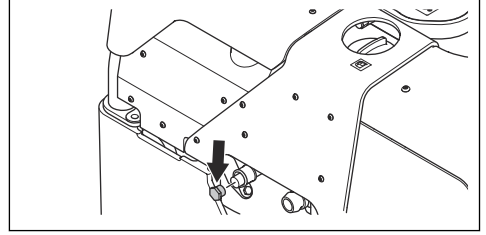
### Sigortalar (LH 804)



1. Ürün aküsü şarj kontrol cihazı, 40 A
2. Ana sigorta, 30 A
3. Alıcı + Elektronik Kontrol Ünitesi (ECU), 5 A
4. Uzaktan kumanda aküsü + Elektronik Kontrol Ünitesi (ECU) için şarj cihazı, 20 A

### Su ayırıcısını boşaltma

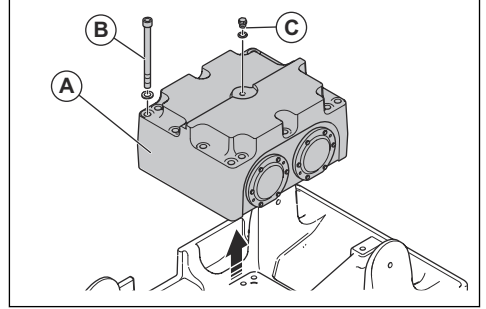
1. Su ayırıcısının boşaltma tapasını çıkarın.



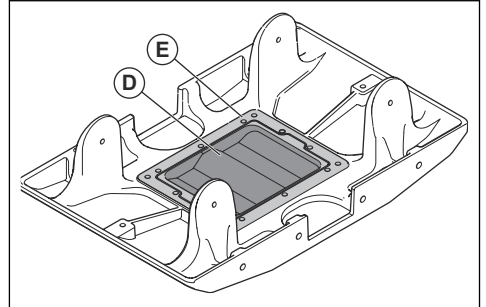
2. Haznede sadece temiz yakıt olana kadar boşaltın.
3. Boşaltma tapasını takın.
4. Suyu kimyasal atık olarak atın. Bkz. *Atma sayfa: 26*.

### Eksantrik elemanındaki yağı değiştirme

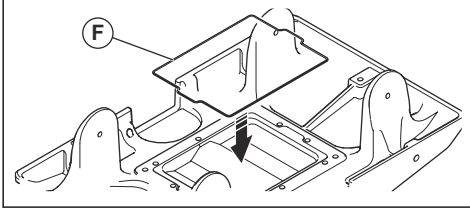
1. Eksantrik elemanını (A) çıkarmak için aşağıdaki adımları uygulayın:



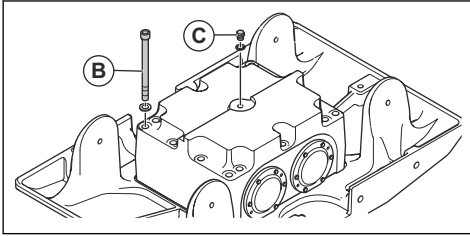
- a) 14 adet uzun soket vidasını (B) çıkarın.
  - b) Vidayı ve rondelayı (C) çıkarın ve deliğe M16x1,5 tipi bir halka cıvata takın.
  - c) Kaldırma ekipmanını halka cıvataya takın ve eksantrik elemanını kaldırın.
  - d) Eksantrik elemanını sabit bir yüzeye koyun.
2. Yağ kabındaki (D) yağı bir yağ boşaltma pompası ya da eşdeğer bir ekipmanla boşaltın.
  3. Yağ kabını temizleyin.



- 14 adet uzun soket vidasının dişli deliklerini temizleyin.
- Eksantrik elemanı ile zemin levhası arasındaki yüzeyleri (E) temizleyin.
- Yağ kabını yağ ile doldurun. Doğru yağ tipi ve miktarı için bkz. *Teknik veriler sayfa: 27.*
- Yeni bir O-halkası (F) takın ve yerinde tutmak için üstüne gres sürün.



- Dişli deliklerin her birine birer damla LOCTITE® N243™ uygulayın.
- Eksantrik elemanını alt plakadaki yerine tekrar kaldırın ve halka civatayı çıkarın.
- Vidaları (B) çaprazlamasına sıkın. Sıkma torku 250 Nm'dir.



- Vidayı ve rondelayı (C) takın. Sıkma torku 45 Nm'dir.

## Hidrolik sistem

### Hidrolik hortumları kontrol etme

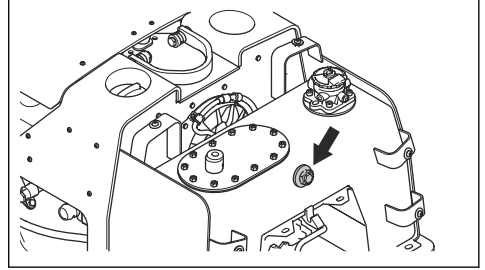
- Hidrolik hortumları düzenli olarak kontrol edin. Aşınmış veya hasar görmüş hidrolik hortumları değiştirin.



**UYARI:** Hidrolik yağ tehlikelidir. Hidrolik hortumlardaki lastik zamanla aşınır. Aşınmış veya hasarlı hidrolik hortumlar kırılabilir ve hidrolik yağ yaralanmaya neden olabilir. Hidrolik hortumların aşınıp aşınmadığından emin değilseniz hidrolik hortumları mutlaka değiştirin.

## Hidrolik yağ seviyesini kontrol etme

- Gözetleme camından hidrolik yağ seviyesini okuyun.



- Hidrolik yağ seviyesi çok düşükse hidrolik yağ ile doldurun. Bkz. *Hidrolik yağı ve hidrolik yağ filtresini değiştirme sayfa: 24.*



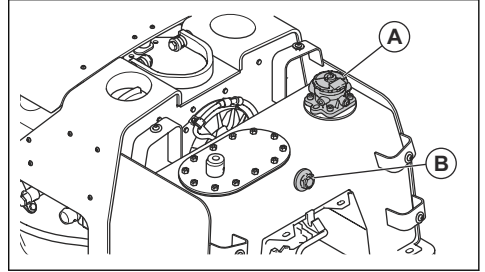
**DİKKAT:** Hidrolik yağ seviyesi sürekli olarak düşük görünüyorsa sızıntı vardır. Hidrolik sistemi onaylı bir servis merkezinin incelemesini sağlayın.

## Hidrolik yağı ve hidrolik yağ filtresini değiştirme



**UYARI:** Yanma nedeniyle yaralanma riski. Hidrolik yağ, ürünün çalışması sırasında ısınır. Hidrolik yağı değiştirmeden önce ürünün soğumasını bekleyin.

- Hidrolik yağ tankı üzerindeki koruyucu kapağı (A) çıkarın.



- Hidrolik yağ tankındaki hidrolik yağı boşaltmak için bir yağ boşaltma pompası kullanın.
- Gözetleme camına (B) kadar hidrolik yağ ile doldurun. Doğru yağ tipi için bkz. *Teknik veriler sayfa: 27.*
- Hidrolik yağ filtresini değiştirin.
- Koruyucu kapağı (A) takın.

## Kaynak yapma



**DİKKAT:** Ürüne kaynak yapılması gerekiyorsa akünün pozitif ve negatif



terminallerinin bağlantısı kesilmelidir.  
Kaynak makinesinin topraklama kablosunu  
motora bağlamayın. Ürüne kaynak

yapmadan önce alıcıdan ve elektronik  
kontrol ünitesinden (ECU) tüm kabloları  
çıkartın.

## Taşıma, depolama ve atma

### Taşıma



**UYARI:** Taşıma sırasında dikkatli olun.  
Ürün ağırdır ve nakliye sırasında düşerse  
veya hareket ederse yaralanma ya da  
hasara neden olabilir.

Ürünü kısa mesafelere taşımak için kaldırın. Uzun  
mesafelerde ise ürünü bir taşıma aracına yerleştirin.



**DİKKAT:** Ürünü bir araca bağlayarak  
çekmeyin.

### Ürünü kaldırma



**UYARI:** Kaldırma ekipmanının ürünü  
güvenli bir şekilde kaldırmak için doğru  
özelliklere sahip olduğundan emin olun.  
Ürün üzerindeki tip plakasında ürün ağırlığı  
gösterilir.



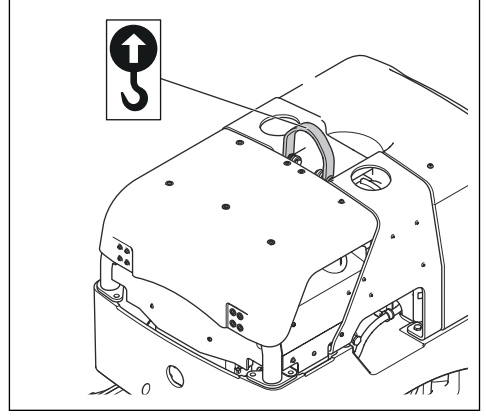
**UYARI:** Hasarlı ürünü kaldırmayın.  
Kaldırma halkasının, titreşim azaltma  
ünitelerinin ve güvenlik kayışlarının doğru  
takıldığından ve hasarlı olmadığından emin  
olun.



**UYARI:** Kaldırılmış bir ürünün altında ya  
da yakınında yürümeyin veya durmayın.

1. Tutma yerini dik konumda kilitleyin (yalnızca LH 700  
modeli).

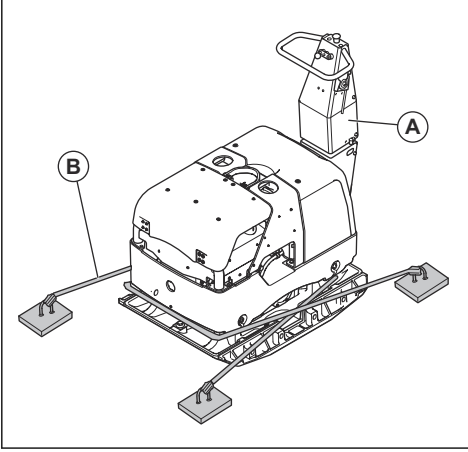
2. Kaldırma ekipmanını kaldırma halkasına takın.



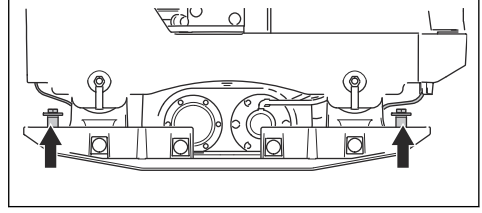
**UYARI:** Kaldırma halkasına zarar  
verebilecek sert kenarlı metal  
kancalar, zincirler veya diğer kaldırma  
ekipmanlarını kullanmayın.

### Ürünü bağlama kayışlarıyla bir nakliye aracına sabitleme (LH 700)

1. Tutma yerini (A) dikey konumda kilitleyin.
2. 2 kayışı (B) alt plakanın etrafına yerleştirin.
  - a) Alt plakanın ön tarafına 1 kayış yerleştirin ve  
kayışı araca bağlayın.
  - b) Alt plakanın arkasına 1 kayış yerleştirin ve kayışı  
araca bağlayın.



1. Çekme cihazını ürünün ön ve arka tarafındaki 2 çekme noktasına takın.



2. Ürünü uzunlamasına çekin. Ürünün uzunlamasına ekseninde maksimum izin verilen kuvvet yatay olarak 15 kN'dir.

## Depolama

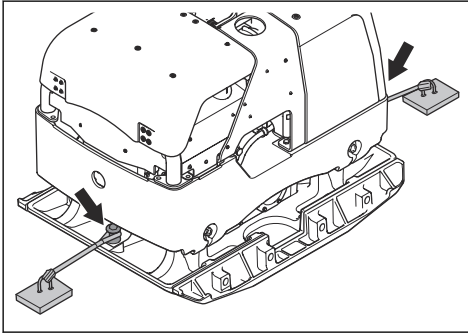
- Ürünü uzun süreliğine depoya koymadan önce yakıt deposundaki tüm yakıtı boşaltın. Yakıtı uygun bir çöp atma merkezinde bertaraf edin.
- Ürünü depolamadan önce aküyü tam şarj edin. Boş bir akü yaklaşık -7°C/19°F'de donar. Tam olarak şarj edilmiş bir akü yaklaşık -67°C/-89°F'de donar.
- Uzun süreli depolamadan önce uzaktan kumandanın pilini çıkarın (LH 804).
- Ürünü depolamadan önce temizleyin. Kauçuk parçalardaki yağı ve tozu giderin.
- Depolamadan önce hava filtresini temizleyin.
- Ürüne koruyucu bir kapak takın.
- Ürünü kuru ve donmayan bir yerde tutun.
- Çocukların veya yetkili olmayan kişilerin erişmesini önlemek için ürünü kilitle bir alanda tutun.

## Atma

- Kimyasallar tehlikeli olabilir ve yere atılmamalıdır. Kullanılmış kimyasal maddeleri her zaman bir servis merkezinde veya uygun bir çöp atma merkezinde bertaraf edin.
- Ürün eskidiğinde ürünü bayiye veya uygun bir geri dönüşüm merkezine gönderin.
- Yağ, yağ filtreleri, yakıt ve akü, çevreyi olumsuz şekilde etkileyebilir. Yerel geri dönüşüm gerekliliklerine ve geçerli düzenlemelere uyun.
- Aküyü evsel atık olarak atmayın.
- Aküyü Husqvarna servis noktasına gönderin veya kullanılmış aküler için bir çöp atma merkezinde bertaraf edin.

## Ürünü bağlama kayışlarıyla bir nakliye aracına sabitleme (LH 804)

1. Uzaktan kumandayı arka kapağın altındaki nakliye konumuna yerleştirin.
2. Ürünü 2 kayışla bağlayarak sabitleyin.



- a) Bir kayışı ön çekme noktasına bağlayın ve kayışın diğer ucunu araca bağlayın.
- b) Bir kayışı arka çekme noktasına bağlayın ve kayışın diğer ucunu araca bağlayın.

## Ürünü çekme (LH 804)



**DİKKAT:** Ürünü yalnızca çalışma sırasında gevşek zemine takılı kalması durumunda kurtarmak için çekin. Ürünü uzun mesafeler boyunca çekmeyin.

## Teknik veriler

### Teknik veriler

	LH 700	LH 804
Çalışma ağırlığı (EN500, yağ, ½ yakıt dahil), kg/lb	779/1717	820/1808
Motor markası, tipi	Hatz, 1 D90V	Hatz, 1 D90V
Motor gücü, dev/dak'da kW/hp <sup>1</sup>	3000'de 11,5/15,4	3000'de 11,5/15,4
Titreşim frekansı, Hz / dev/dak	56/3000	56/3000
Genlik, mm/inç	2,5/0,098	2,5/0,098
Merkezkaç kuvveti, kN/lbf	95/21.375	95/21.375
Çalışma hızı, m/dak veya ft/dak	30 veya 98,4	30 veya 98,4
Maks. eğim, derece/%	20/35	20/35
Yakıt deposu kapasitesi, l/qt	7,0/7,40	7,0/7,40
Motor yağı kapasitesi *, l/qt	1,9/2,0	1,9/2,0
Hidrolik yağ deposu kapasitesi, l/qt	27,0/7,1	27,0/7,1
Eksantrik elemanı, l/qt	1,0/1,1	1,0/1,1
Motor yağı *	Shell Rimula R4 L 15W-40	Shell Rimula R4 L 15W-40
Eksantrik elemanı yağı	Shell Rimula R4 L 15W-40	Shell Rimula R4 L 15W-40
Hidrolik yağ	Shell Tellus S3 V68	Shell Tellus S3 V68
Biyolojik hidrolik yağ (isteğe bağlı)	Shell Naturelle HF-E46	Shell Naturelle HF-E46
Yakıt *	Yalnızca ultra düşük kü-kürtlü dizel yakıt	Yalnızca ultra düşük kü-kürtlü dizel yakıt
Yakıt tüketimi, l/sa veya qt/sa	2,3 veya 2,4	2,3 veya 2,4
Akü voltajı, V/Ah	12/44	12/48

\* = Bu motorla ilgili daha fazla bilgi almak istiyorsanız veya sorularınız varsa motor üreticisinin web sitesine veya motor kılavuzuna bakın.

Gürültü ve titreşim emisyonları	LH 700	LH 804
Ses gücü düzeyi, ölçülmüş dB (A)	108	107

<sup>1</sup> Motor üreticisi tarafından belirtildiği şekilde. Motor için gösterilen güç derecesi SAE J1349/ISO1585 standardına göre ölçülen motor modeli için tipik bir üretim motorunun (belirlenmiş dev/dak'da) ortalama net güç çıkışıdır. Seri üretim motorları bu değerden farklı olabilir. Ürünün son haline takılan motorun gerçek güç çıkışı çalışma hızına, çevre koşullarına ve diğer değerlere bağlıdır.

Gürültü ve titreşim emisyonları	LH 700	LH 804
Ses gücü düzeyi, garantili $L_{WA}$ dB (A) <sup>2</sup>	109	108
Operatörün kulağındaki ses basıncı düzeyi, $L_p$ , dB (A) <sup>3</sup>	88	Geçerli değil
Titreşim düzeyi, $a_{hv}$ , $m/sn^{24}$	3,3	Yok (uzaktan kumanda)

Seçeneklerin ağırlıkları	
Makine başına 2 uzatma birimi, 2 x 75 mm/6 inç kg/lb	14,6/32
Makine başına 2 uzatma birimi, 2 x 150 mm/12 inç kg/lb	24,6/54

## Radyo ekipmanı teknik verileri (LH 804)

Uzaktan kumanda	
Çalışma voltajı	Pil NiMh 1500 mAh. Verici, pil olmadan kablo kontrolü ile çalıştırılabilir.
Çalışma süresi	Yeni bir pil ile 15 saate kadar.
Veri ekranı	Grafik, çözünürlük 128 x 32.
Koruma sınıfı	IP 65
Çalışma sıcaklığı, °C/°F	-25/-13 ve +70/+158 arasında.
Depolama sıcaklığı, °C/°F	-40/-40 ve +85/+185 arasında.
Akü	Makineyle birlikte 2 adet NiMh pil verilir.
Alıcı	
Çalışma voltajı, V DC	10 ile 32 arasında.
Genel tüketim	100 mA, 12 V DC'de harici şarj olmadan.
İşlemci	CPU tasarımı 2 sağlam güvenlik anahtarı (maks. 2 A). EN 13849-1 PL e (EN954-1, Cat 4) standartlarına uygun olarak tasarlanmıştır.
Gösterge, alıcı	Üç renkli LED, Kırmızı/Yeşil/Sarı.
Gösterge, CAN durumu	İki renkli LED, Kırmızı/Yeşil.
Koruma sınıfı	IP 66
Çalışma sıcaklığı, °C/°F	-25/-13 ve +70/+158 arasında.

<sup>2</sup> 2000/14/AT sayılı AT direktifi uyarınca EN ISO 3744'e göre ses gücü ( $L_{WA}$ ) olarak çevrede ölçülen gürültü emisyonu. Garanti edilen ve ölçülen ses gücü arasındaki fark, garantili ses gücünün 2000/14/AT Sayılı Direktif doğrultusunda ölçüm sonucundaki dağılımı ve aynı modelden farklı makineler arasındaki değişimleri de içermezdir.

<sup>3</sup> EN ISO 11201, EN 500-4'e göre ses basıncı düzeyi  $L_p$ . Ölçüm değişkenliği  $K_{PA}$  3,0 dB (A).

<sup>4</sup> EN 500-4'e göre titreşim değeri. Titreşim düzeyi için bildirilen verilerin tipik istatistik dağılımı (standart sapması) 1,5  $m/sn^2$  şeklindedir.

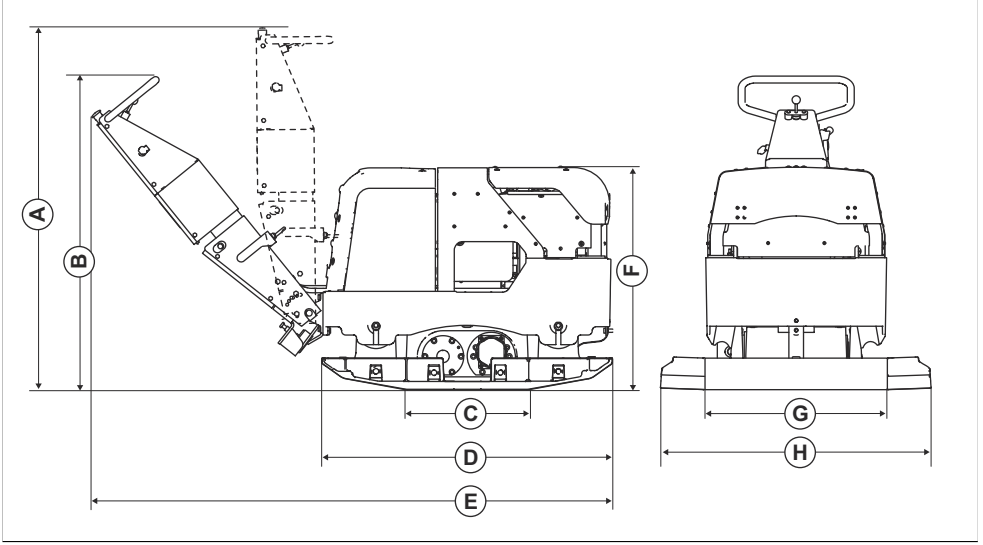
Depolama sıcaklığı, °C/°F	-40/-40 ve +85/+185 arasında.
---------------------------	-------------------------------

<b>Bluetooth® için radyo frekansı verileri</b>	
Frekans bandı, GHz	2,4-2,4835
Çıkış gücü, maks. dBm	4

## Gürültü ve titreşim beyanı

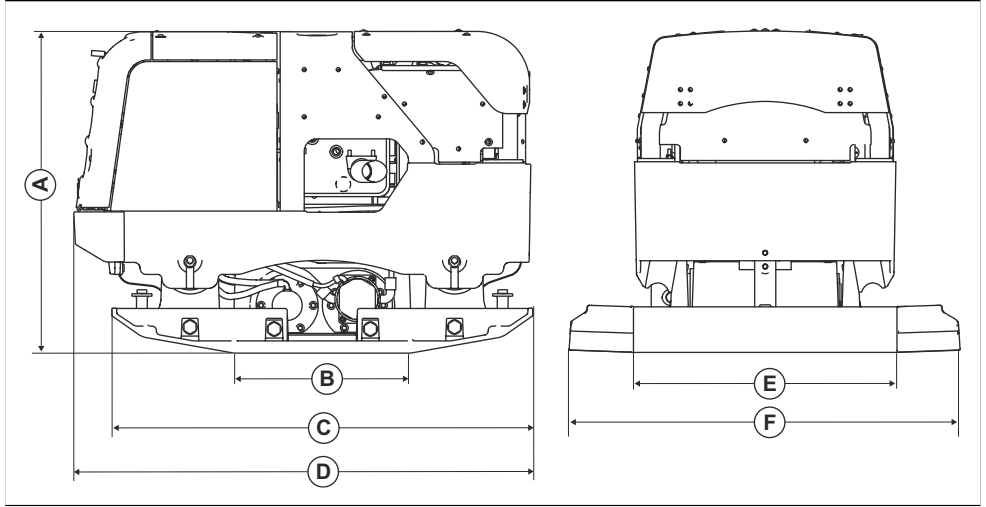
Beyan edilen bu değerler, belirtilen direktif veya standartlar uyarınca laboratuvar tipi testleriyle elde edilmiştir ve aynı direktif veya standartlara göre test edilen diğer ürünlerin beyan edilen değerleriyle karşılaştırma için uygundur. Beyan edilen bu değerler risk değerlendirmelerinde kullanıma uygun değildir ve her bir çalışma alanında ölçülen değerler daha yüksek olabilir. Gerçek maruz kalma değerleri ve belirli bir kullanıcının maruz kaldığı zarar görme riski benzersizdir ve kullanıcının çalışma şekline, ürünün hangi malzeme üzerinde kullanıldığına, ayrıca kullanıcının maruz kalma süresine, fiziksel durumuna ve ürünün durumuna bağlıdır.

## Ürün boyutları (LH 700)



<b>A</b>	Tutma yeri yüksekliği, nakliye konumu, mm/inç	1320/51	<b>E</b>	Tutma yeri dahil uzunluk, mm/inç	1880/74
<b>B</b>	Tutma yeri yüksekliği, çalıştırma konumu, mm/inç	1170/46	<b>F</b>	Yükseklik, mm/inç	795/31
<b>C</b>	Alt plaka temas alanı, m <sup>2</sup> /ft kare	0,290/3,12	<b>G</b>	Genişlik, mm/inç	660/26
	Uzatmalar dahil alt plaka temas alanı 2x75 mm veya 2x150 mm, m <sup>2</sup> /ft kare	0,646/36,95 veya 0,712/7,66	<b>H</b>	Uzatmalar dahil genişlik 2x75 mm veya 2x150 mm, mm/inç	810/32 veya 960/38
<b>D</b>	Alt plaka uzunluğu, mm/inç	1050/41			

## Ürün boyutları (LH 804)



<b>A</b>	Yükseklik, mm/inç	795/31	<b>D</b>	Uzunluk, mm/inç	1150/45
<b>B</b>	Alt plaka temas alanı, m <sup>2</sup> /ft kare	0,290/3,12	<b>E</b>	Genişlik, mm/inç	660/26
	Uzatmalar dahil alt plaka temas alanı 2x750 mm veya 2x150 mm, m <sup>2</sup> /ft kare	0,646/36,95 veya 0,712/7,66	<b>F</b>	Uzatmalar dahil genişlik 2x75 mm veya 2x150 mm, mm/inç	710/32 veya 960/38
<b>C</b>	Alt plaka uzunluğu, mm/inç	1050/41			

## Tescilli ticari markalar

*Bluetooth*<sup>®</sup> marka ismi ve logoları, *Bluetooth SIG, inc.* mülkiyetinde olan tescilli ticari markalardır ve Husqvarna, bu tür markaları ruhsatlı olarak kullanmaktadır.

LOCTITE, Henkel Corporation'a ait tescilli bir ticari markadır. N243, Henkel Corporation'ın ticari markasıdır.

# AT Uyumluluk Bildirimi

## AT Uyumluluk Bildirimi

Biz, **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, İsveç, Tel: +46-36-146500 olarak tek sorumlu vasfıyla ürüne ilişkin aşağıdaki beyanlarda bulunmaktayız:

<b>Açıklama</b>	<b>Çevrilebilir Tablalı Sıkıştırma Makinesi</b>
<b>Marka</b>	Husqvarna
<b>Tip/Model</b>	LH 700
<b>Kımlık</b>	2022 yılı ve sonrası tarihli seri numaraları

aşağıdaki AB direktifleri ve düzenlemeleriyle tamamen uyumludur:

<b>Direktif/Düzenleme</b>	<b>Açıklama</b>
2014/30/AB	"elektromanyetik uyumlulukla ilgili"
2006/42/AT	"makinelere ilgili"
2000/14/AT	"açık alanda gürültüyle ilgili"

ve aşağıdaki uyumlaştırılmış standartlar ve/veya teknik özellikler uygulanmıştır;

EN 500-1+A1:2009

EN 500-4:2011

Onaylanmış kuruluş: 0404, RISE SMP Svensk Maskinprovning AB, Verkstadsgatan 17, Box 4053, 904 32 UMEÅ, Sweden , 2000/14/AT konsey direktifi, uyumluluk değerlendirme prosedürü: Ek VI ile uygunluğu belgelemiştir

Gürültü emisyonları ile ilgili bilgi için şu bölüme bakın:  
*Teknik veriler sayfada: 27.*

Partille, 2022-04-12



Martin Huber

AR-GE Müdürü, Beton Yüzeyler ve Zeminler

Husqvarna AB, Yapı Bölümü

Teknik dokümantasyon sorumlusu

Türk ithalat şirketi daha fazla bilgi için temas edilecek:  
Çullas Orman Bahçe ve Tarım Mak. San. Tic. A.Ş.  
Suadiye Mh. Bağdat Cd. No:455/4  
Kadıköy – 34740 İstanbul / Türkiye  
Telefon: +90 216 519 88 82  
Faks: +90 216 519 88 78  
info@cullas.com.tr





## AT Uyumluluk Bildirimi

Biz, **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, İsveç, Tel: +46-36-146500 olarak tek sorumlu vasfıyla ürüne ilişkin aşağıdaki beyanlarda bulunmaktayız:

<b>Açıklama</b>	<b>Çevrilebilir Tablolu Sıkıştırma Makinesi</b>
<b>Marka</b>	Husqvarna
<b>Tip/Model</b>	LH 804
<b>Kimlik</b>	2022 yılı ve sonrası tarihli seri numaraları

aşağıdaki AB direktifleri ve düzenlemeleriyle tamamen uyumludur:

<b>Direktif/Düzenleme</b>	<b>Açıklama</b>
2014/53/AB	"radyo ekipmanı ile ilgili"
2006/42/AT	"makinelere ilgili"
2000/14/AT	"açık alanda gürültüyle ilgili"

ve aşağıdaki uyumlaştırılmış standartlar ve/veya teknik özellikler uygulanmıştır;

EN 500-1+A1:2009

EN 500-4:2011

EN ISO 13766-1:2018

ETSI EN 301 489-1 V2.1.1

ETSI EN 301 489-3 V2.1.1

Onaylanmış kuruluş: 0404, RISE SMP Svensk Maskinprovning AB, Verkstadsgatan 17, Box 4053, 904 32 UMEÅ, Sweden , 2000/14/AT konsey direktifi, uyumluluk değerlendirme prosedürü: Ek VI ile uygunluğu belgelenmiştir

Gürültü emisyonları ile ilgili bilgi için şu bölüme bakın:  
*Teknik veriler sayfada: 27.*

Partille, 2022-04-12



Martin Huber

AR-GE Müdürü, Beton Yüzeyler ve Zeminler

Husqvarna AB, Yapı Bölümü

Teknik dokümantasyon sorumlusu

Türk ithalat şirketi daha fazla bilgi için temas edilecek:  
Çullas Orman Bahçe ve Tarım Mak. San. Tic. A.Ş.  
Suadiye Mh. Bağdat Cd. No:455/4  
Kadıköy – 34740 İstanbul / Türkiye  
Telefon: +90 216 519 88 82  
Faks: +90 216 519 88 78  
info@cullas.com.tr









[www.husqvarnacp.com](http://www.husqvarnacp.com)

Orijinal talimatlar

1140393-76



2022-06-07